

Guía del usuario del Nokia 6030



9239445

1ª edición

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nosotros, NOKIA CORPORATION, declaramos bajo nuestra única responsabilidad, que el producto RM-74 se adapta a las condiciones dispuestas en la Normativa del consejo siguiente: 1999/5/CE.

Existe una copia de la Declaración de conformidad disponible en la dirección

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 168



El depósito con ruedas tachado significa que en los territorios de la Unión Europea este producto debe desecharse por separado cuando llegue el final de su vida útil. Esto se aplica al teléfono y también a todos los equipamientos que están marcados con este símbolo. No tire estos productos en el cubo destinado a vertederos municipales de basuras no clasificadas.

Copyright © 2005 Nokia. Reservados todos los derechos.

Queda prohibida la reproducción, transferencia, distribución o almacenamiento de todo o parte del contenido de este documento bajo cualquier forma sin el consentimiento previo y por escrito de Nokia.

Nokia, Nokia Connecting People y Xpress-on son marcas comerciales o registradas de Nokia Corporation. El resto de los productos y nombres de compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o registradas de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una melodía registrada por Nokia Corporation.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2005. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.



Includes RSA BSAFE cryptographic or security protocol software from RSA Security.



Java is a trademark of Sun Microsystems, Inc.

Nokia opera con una política de desarrollo continuo y se reserva el derecho a realizar modificaciones y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este documento sin previo aviso.

Nokia no se responsabilizará bajo ninguna circunstancia de la pérdida de datos o ingresos ni de ningún daño especial, incidental, consecuente o indirecto, independientemente de cuál sea su causa.

El contenido del presente documento se suministra tal cual. Salvo que así lo exija la ley aplicable, no se ofrece ningún tipo de garantía, expresa o implícita, incluida, pero sin limitarse a, la garantía implícita de comerciabilidad y adecuación a un fin particular con respecto a la exactitud, la fiabilidad y el contenido de este documento. Nokia se reserva el derecho de revisar o retirar este documento en cualquier momento sin previo aviso.

La disponibilidad de productos concretos puede variar de una región a otra. Consulte con su distribuidor Nokia más cercano.

Controles de exportación

Este dispositivo puede contener componentes, tecnología o software con arreglo a las normativas y a la legislación de EE.UU. y de otros países. Se prohíben las desviaciones de las leyes.

9239445/1ª edición

Índice

PARA SU SEGURIDAD	10
Información general	14
Códigos de acceso	14
Código de seguridad.....	14
Códigos PIN y PIN2.....	14
Códigos PUK y PUK2.....	15
Contraseña de restricciones.....	15
Descarga de contenido y aplicaciones (servicio de red).....	15
Soporte de Nokia en Internet.....	16
1. Conceptos básicos.....	17
Instalación de la tarjeta SIM y la batería	17
Carga de la batería.....	19
Encendido y apagado del teléfono	20
Posición de funcionamiento normal	21
2. Su teléfono	22
Teclas y conectores	22
Modo en espera.....	23
Papel tapiz.....	24
Salvapantallas	24
Ahorro de energía	24
Indicadores esenciales.....	25
Bloqueo del teclado	26
Cambio de las carcasas.....	26

3. Funciones de llamada.....	28
Realización de una llamada.....	28
Remarcación del último número	28
Llamadas al buzón de voz (servicios de red)	29
Marcación rápida de un número de teléfono	29
Responder o rechazar llamadas.....	29
Llamada en espera (servicios de red).....	30
Opciones durante una llamada (servicio de red)	30
4. Introducción de texto.....	31
Activación y desactivación de la función de texto predictivo.....	31
Función de texto predictivo.....	32
Escritura de palabras compuestas.....	33
Introducción de texto tradicional	33
Sugerencias sobre la escritura de texto.....	33
5. Funciones de menú.....	36
Acceso a funciones de menú.....	36
Mensajes	36
Mensajes de texto (SMS)	37
Escritura y envío de mensajes.....	37
Opciones para el envío de mensajes	38
Lectura y respuesta a mensajes.....	38
Carpetas Buzón de entrada y Elementos enviados	40
Plantillas.....	40
Carpeta de elementos guardados y Mis carpetas.....	40
Mensajes multimedia (MMS) (servicio de red)	41
Escritura y envío de mensajes multimedia.....	41
Lectura y respuesta a un mensaje multimedia	43
Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elementos guardados y	

Elementos enviados	44
Memoria de mensajes multimedia llena	44
Mensajes flash (servicio de red).....	45
Escritura de mensajes flash	45
Recepción de mensajes flash	45
Mensajes de voz (servicio de red).....	45
Mensajes de información (servicio de red).....	46
Comandos de servicio	46
Eliminación de todos los mensajes de una carpeta	46
Ajustes de los mensajes.....	47
Ajustes para los mensajes de texto	47
Ajustes de mensajes multimedia.....	47
Ajustes comunes	49
Registro de llamadas	49
Listas de últimas llamadas	50
Contadores y temporizadores	51
Información de ubicación (servicio de red)	51
Guía	51
Búsqueda de un contacto	52
Almacenamiento de nombres y números de teléfono	52
Añadir detalles a los nombres	52
Copia de contactos de la guía	53
Edición de los detalles de un contacto	53
Eliminación de contactos o detalles de contactos	54
Tarjetas de visita	54
Ajustes	54
Grupos	55
Marcación rápida	55
Otras funciones de la guía.....	56

Ajustes.....	56
Modos.....	56
Temas.....	57
Ajustes de tonos.....	57
Accesos directos personales.....	58
Tecla de selección derecha	58
Tecla de navegación.....	58
Ajustes de la pantalla	59
Ajustes de fecha y hora.....	60
Ajustes de llamada.....	60
Ajustes del teléfono.....	61
Conectividad.....	63
GPRS (servicio de red)	63
Conexión GPRS.....	63
Ajustes de accesorios.....	64
Ajustes de configuración	64
Ajustes de seguridad.....	66
Restauración de los valores iniciales.....	67
Menú Operador	67
Galería.....	68
Radio	69
Escuchar la radio.....	70
Sintonización de canales de radio.....	70
Funciones básicas de la radio	71
Organizador.....	72
Alarma	72
Al terminar el tiempo de la alarma	72
Agenda	73
Creación de una nota de la agenda	73

Alarma asociada a una nota.....	74
Calculadora.....	74
Aplicaciones.....	75
Juegos y aplicaciones.....	75
Inicio de un juego o una aplicación.....	75
Descargas de juegos y aplicaciones.....	76
Ajustes de juegos.....	76
Estado de memoria para juegos y aplicaciones.....	77
Web.....	77
Acceso a servicios.....	77
Configuración de servicios.....	78
Conexión a un servicio.....	78
Navegación por las páginas de un servicio.....	79
Llamada directa.....	80
Desconexión de un servicio.....	80
Ajustes de aspecto del navegador.....	81
Cookies.....	82
Favoritos.....	82
Recepción de favoritos.....	83
Descargas (servicio de red).....	83
Buzón de entrada de servicio (servicio de red).....	83
Ajustes del buzón de entrada de servicio.....	84
Memoria caché.....	85
Seguridad del navegador.....	85
Módulo de seguridad.....	85
Certificados.....	86
Firma digital.....	88
Servicios SIM.....	89

6. Información sobre la batería	91
Carga y descarga	91
Normas de autenticación de baterías Nokia.....	92
7. Equipamiento.....	95
CUIDADO Y MANTENIMIENTO	96
INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE SEGURIDAD.....	98

PARA SU SEGURIDAD

Lea estas sencillas instrucciones. No seguir estas normas puede ser peligroso o ilegal. Lea la guía del usuario completa para más información.



ENCIENDA EL TELÉFONO SIN RIESGOS

No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.



LA PRECAUCIÓN EN CARRETERA ES LO PRINCIPAL

Respete la legislación local. Tenga siempre las manos libres para maniobrar con el vehículo mientras conduce. Recuerde que la primera norma de conducción en carretera es la precaución.



INTERFERENCIAS

Todos los teléfonos móviles pueden ser susceptibles a interferencias que podrían afectar a su rendimiento.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS HOSPITALES

Siga todas las restricciones existentes. Apague el teléfono cuando se encuentre cerca de un aparato médico.



APAGUE EL TELÉFONO EN LOS AVIONES

Siga todas las restricciones existentes. El uso de dispositivos móviles puede causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO EN LAS GASOLINERAS

No utilice el teléfono en gasolineras. No lo utilice cerca de combustible o de productos químicos.



APAGUE EL TELÉFONO CERCA DE MATERIALES EXPLOSIVOS

Siga todas las restricciones existentes. No utilice el teléfono en lugares donde se realicen explosiones.



UTILÍCELO RAZONABLEMENTE

Utilice el teléfono sólo en la posición normal tal como se explica en la documentación del producto. No toque la antena si no es necesario.



SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO

El producto sólo debe instalarlo o repararlo el personal del servicio técnico cualificado.



EQUIPAMIENTO Y BATERÍAS

Utilice únicamente equipamiento y baterías aprobados. No conecte productos que sean incompatibles.



RESISTENCIA AL AGUA

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.



COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad o llevar un registro por escrito de toda la información importante que guarda en el teléfono.



CONEXIÓN CON OTROS DISPOSITIVOS

Si desea conectarse con otro dispositivo, antes lea la guía del usuario correspondiente para conocer con detalle las instrucciones de seguridad. No conecte productos que sean incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de que el teléfono está encendido y en servicio. Pulse  tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y volver a la pantalla de inicio. Marque el número de emergencia y pulse . Indique su ubicación. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

■ Acerca del dispositivo

El dispositivo móvil descrito en esta guía está aprobado para su uso en redes EGSM 900 y GSM 1800. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información sobre redes.

Al utilizar las funciones de este dispositivo, respete la legislación, así como la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.

Cuando capte y utilice imágenes, respete la legislación, las costumbres locales, así como la privacidad y los derechos legítimos de las demás personas.



Aviso: Para utilizar las funciones de este dispositivo, salvo la alarma del reloj, debe estar encendido. No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

■ Servicios de red

Para utilizar el teléfono, debe tener contratados los servicios de un proveedor de servicios inalámbricos. La mayoría de las funciones de este teléfono dependen de las funciones de la red inalámbrica para poder utilizarse. Estos Servicios de Red puede que no estén disponibles en todas las redes o que necesite llegar a algún acuerdo específico con su proveedor de servicios para poder utilizar los Servicios de Red. Es posible que el proveedor de servicios le facilite instrucciones adicionales sobre cómo utilizarlos y le indique qué cargos son aplicables en cada caso. Algunas redes pueden tener ciertas limitaciones que afectan al modo en que puede utilizar los Servicios de Red. Por ejemplo, algunas redes podrían no admitir todos los caracteres y servicios que dependan del idioma.

Es posible que el proveedor de servicios haya solicitado que determinadas funciones no estén habilitadas o activadas en el teléfono. En ese caso, no aparecerán en el menú del dispositivo. También es posible que su teléfono se haya configurado de un modo especial.

Esta configuración podría incluir cambios en los iconos y en los nombres y el orden de los menús. Póngase en contacto con su proveedor de servicios para obtener más información. Este teléfono admite los protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en los protocolos TCP/IP. Algunas funciones de este dispositivo, como los mensajes de texto, los mensajes multimedia y la descarga de contenidos y aplicaciones dependen de la red para poder utilizar dichas tecnologías.

Información general

■ Códigos de acceso

Código de seguridad

El código de seguridad contribuye a proteger el teléfono contra usos no autorizados. Tiene de cinco a diez dígitos. El código predefinido es 12345. Cámbielo y guarde el nuevo código secreto en un lugar seguro y aparte del teléfono. Para cambiar el código y configurar el teléfono para que lo solicite, consulte ["Ajustes de seguridad"](#), p. 66.

Si introduce un código de seguridad incorrecto cinco veces seguidas, el teléfono hará caso omiso de las siguientes introducciones de código. Espere cinco minutos y escriba el código de nuevo.

Códigos PIN y PIN2

- El número de identificación personal (Personal Identification Number, PIN) que se suministra con la tarjeta SIM contribuye a proteger su tarjeta SIM contra un uso no autorizado. Tiene de cuatro a ocho dígitos. Consulte ["Ajustes de seguridad"](#), p. 66.
- El código PIN2, incluido en algunas tarjetas SIM, es necesario para acceder a determinadas funciones, como los contadores de llamadas.

- El PIN del módulo es necesario para acceder a la información contenida en el módulo de seguridad de la tarjeta SIM. Consulte "[Módulo de seguridad](#)", p. 85.
- El PIN de firma es necesario para la firma digital. Consulte "[Firma digital](#)", p. 88.

Códigos PUK y PUK2

La clave de desbloqueo personal (Personal Unblocking Key, PUK) es necesaria para cambiar un código PIN bloqueado. Para cambiar un código PIN2 bloqueado es necesario el código PUK2. Tiene ocho dígitos.

Contraseña de restricciones

La contraseña de restricción es necesaria cuando se utiliza el [Servicio de restricción de llamadas](#). Consulte "[Ajustes de seguridad](#)", p. 66. Tiene cuatro dígitos.

Si no le han proporcionado los códigos o contraseñas con la tarjeta SIM, póngase en contacto con su proveedor de servicios local.

■ Descarga de contenido y aplicaciones (servicio de red)

Quizás pueda descargar nuevo contenido (por ejemplo, imágenes) y aplicaciones en el teléfono.

Este dispositivo puede tener cargadas direcciones de sitios no asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

■ Soporte de Nokia en Internet

Consulte <www.nokia.com/support> o la página Web de Nokia de su país para obtener la versión más reciente de esta guía, información adicional, descargas y servicios relacionados con los productos Nokia.

1. Conceptos básicos

■ Instalación de la tarjeta SIM y la batería

Mantenga las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

Para más detalles sobre disponibilidad e información sobre el uso de los servicios de la tarjeta SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM. Puede ser su operador de red, proveedor de servicios u otro distribuidor.

Cerchiórese siempre de que el teléfono esté apagado y desconectado del cargador antes de extraer la batería.



Nota: Antes de extraer la carcasa, cerchiórese de que el teléfono esté apagado y desconecte el cargador o cualquier otro dispositivo. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las carcasas. Guarde y utilice siempre el dispositivo con las carcasas colocadas.

1. Para extraer la carcasa trasera del teléfono:

Pulse y empuje la carcasa trasera para deslizarla hacia la parte inferior del teléfono y separe la carcasa del teléfono.



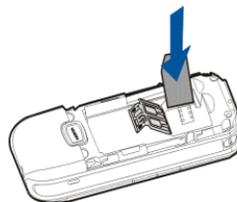
2. Para retirar la batería, levántela como se muestra.



3. Levante con cuidado el soporte de la tarjeta SIM desde la pestañas de extracción del teléfono y abra la tapa retráctil.



4. Inserte la tarjeta SIM, de forma que la esquina biselada quede en el lado superior derecho y la zona de contactos dorados quede hacia adentro. Cierre el soporte de la tarjeta SIM y púselo para dejarlo bloqueado.



5. Inserte la batería en su ranura.



6. Alinee la carcasa posterior con la parte trasera del teléfono y deslícela hacia arriba. Empuje la carcasa posterior hasta la parte superior del teléfono para bloquearla.



■ Carga de la batería



Aviso: Utilice únicamente las baterías, cargadores y equipamiento aprobados por Nokia para este modelo en particular. El uso de cualquier otro tipo puede anular toda aprobación o garantía, y puede resultar peligroso.

Antes de usar cualquier cargador con el dispositivo, compruebe el número del modelo de dicho cargador. Este dispositivo está diseñado para ser utilizado con la alimentación proporcionada por los cargadores ACP-7 y ACP-12. Este dispositivo está diseñado para su uso con la batería BL-5C.

1. Conecte el cargador a una toma de corriente alterna. Si la batería está completamente descargada, pueden pasar varios minutos hasta que aparezca en pantalla el indicador de carga o hasta que se pueda realizar una llamada.

2. Conecte el cable del cargador al conector situado en la base del teléfono.

El tiempo de carga depende de la batería y el cargador utilizados.

Para conocer la disponibilidad de los accesorios aprobados, póngase en contacto con su distribuidor. Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.



■ Encendido y apagado del teléfono



Aviso: No encienda el teléfono donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o si puede causar interferencias o comportar algún peligro.

Mantenga pulsada la tecla de encendido tal como se muestra.

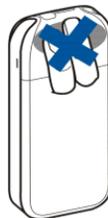


Si el teléfono solicita la introducción del código PIN o de seguridad, introduzca el código suministrado con la tarjeta SIM (que aparecerá como *****) y pulse **Aceptar**.

Consulte también "Códigos de acceso", p. 14.

■ Posición de funcionamiento normal

Su dispositivo tiene una antena interna.



Nota: Al igual que ocurre con otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario cuando el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta a la calidad de la llamada y puede incrementar innecesariamente el nivel de potencia que necesita el dispositivo para su funcionamiento. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la duración de la batería.

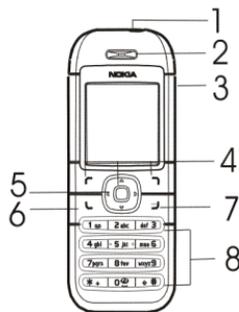
2. Su teléfono

■ Teclas y conectores

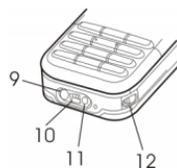


Aviso: Las teclas de navegación de cuatro direcciones de este dispositivo pueden contener níquel. No ha sido diseñado para que esté en contacto con la piel durante mucho tiempo. Una exposición continuada al níquel puede producir alergia al mismo.

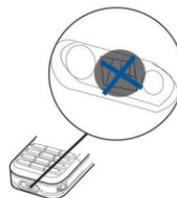
- Tecla de encendido (1)
- Auricular (2)
- Altavoz (3)
- Teclas de selección izquierda, central y derecha (4)
- Tecla de navegación en cuatro direcciones (5)
- Tecla Llamar (6), marca un número de teléfono y responde a una llamada. Cuando la pantalla se encuentra en el modo en espera (en blanco), muestra la lista de los últimos números marcados.
- Tecla Colgar (7), finaliza una llamada activa o sale de cualquier función.
- Teclas numéricas 0 - 9, permiten introducir números y caracteres.
* y #, se utilizan para diversos fines en distintas funciones.



- Conector del cargador (9)
- Conector de la base (10)
- Conector del kit manos libres portátil (11)
- Orificio para insertar la correa para la muñeca (12)



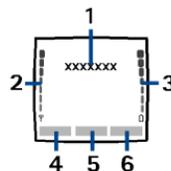
Nota: No toque este conector, es sensible a descargas electrostáticas.



■ Modo en espera

El teléfono se encuentra en el modo en espera cuando está preparado para su uso y no se ha introducido ningún carácter. En la pantalla se muestra la siguiente información:

- Nombre de la red o logotipo del operador (1)
- Intensidad de la señal de la red celular en la ubicación actual (2)
- Nivel de carga de la batería (3)
- La tecla de selección izquierda (4) en el modo en espera es **Ir a**



Seleccione **Ir a** para ver las funciones de la lista de accesos directos personales. Seleccione **Opc. > Opciones selección** para ver la lista de funciones

disponibles que puede añadir a la lista de opciones. Desplácese hasta la función deseada y seleccione **Selecc.** para añadirla a la lista de accesos directos. Para eliminar una función de la lista, seleccione **Deselec.** Para reorganizar las funciones de la lista de accesos directos. Seleccione la función **Organizar** > **Mover** y elija la ubicación.

- **Menú** (5)
- **Nombr.** (6)

Papel tapiz

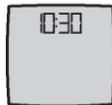
Puede mostrar una imagen de fondo, conocida con el nombre de papel tapiz, cuando el teléfono esté en el modo en espera. Consulte "[Ajustes de la pantalla](#)", p. 59.

Salvapantallas

Puede configurar el teléfono de modo que muestre un salvapantallas cuando esté en el modo en espera. Consulte "[Ajustes de la pantalla](#)", p. 59.

Ahorro de energía

Con el fin de ahorrar energía, en la pantalla sólo se muestra un reloj digital cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un determinado periodo de tiempo. Si no ha ajustado la hora, la hora que aparecerá será 00:00. Consulte "[Ajustes de la pantalla](#)", p. 59.



Indicadores esenciales

-  Indica que se ha recibido uno o varios mensajes de texto, imagen o multimedia. Consulte "[Lectura y respuesta a mensajes](#)", p. 38 o "[Lectura y respuesta a un mensaje multimedia](#)", p. 43.
-  El teléfono ha registrado una llamada perdida. Consulte "[Registro de llamadas](#)", p. 49.
-  El teclado del teléfono está bloqueado. Consulte "[Bloqueo del teclado](#)", p. 26.
-  El teléfono no sonará al recibir una llamada o mensaje si *Aviso de llamada entrante* y *Tono de aviso para mensajes* se han definido como *Desactivado*. Consulte "[Ajustes de tonos](#)", p. 57.
-  La alarma está definida como *Activar*. Consulte "[Alarma](#)", p. 72.
-  Cuando se selecciona el modo de conexión GPRS *Siempre en línea* y el servicio GPRS está disponible, se mostrará este indicador en la parte superior izquierda de la pantalla. Consulte "[Conexión GPRS](#)", p. 63.
-  Cuando se establece la conexión GPRS, este indicador se muestra en la parte superior izquierda de la pantalla. Consulte "[Conexión GPRS](#)", p. 63 y "[Navegación por las páginas de un servicio](#)", p. 79.
-  La conexión GPRS se ha suspendido (en espera).
-  El altavoz está activado. Consulte "[Opciones durante una llamada \(servicio de red\)](#)", p. 30.

■ Bloqueo del teclado

Esta función bloquea el teclado para evitar que las teclas se pulsen de forma involuntaria.

Para bloquear o desbloquear el teclado, seleccione **Menú** > * antes de 1,5 segundos. Para responder a una llamada cuando el bloqueo del teclado está activado, pulse la tecla de llamada. Durante una llamada, el teléfono funciona normalmente. Al finalizar o rechazar la llamada, el teclado seguirá estando bloqueado. Para activar la función *Bloqueo auto del teclado*, consulte "[Ajustes del teléfono](#)", p. 61.

Cuando el bloqueo del teclado está activado, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

■ Cambio de las carcasas



Nota: Antes de extraer la carcasa, cerciórese de que el teléfono esté apagado y desconecte el cargador o cualquier otro dispositivo. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las carcasas. Guarde y utilice siempre este dispositivo con las carcasas colocadas.

1. Retire la carcasa trasera. Consulte el primer paso de "[Instalación de la tarjeta SIM y la batería](#)", p. 17.

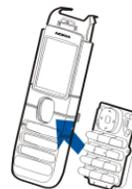
2. Levante la carcasa superior desde las pestañas de extracción.



3. Retire con cuidado la carcasa delantera.



4. Retire la almohadilla de la carcasa delantera e insértela en la nueva carcasa delantera.



5. Alinee la parte superior de la carcasa delantera con la parte superior del teléfono y presione la carcasa hasta que encaje en su sitio.
6. Coloque la carcasa trasera.

3. Funciones de llamada

■ Realización de una llamada

1. Introduzca el número de teléfono, incluido el prefijo. Si se equivoca al introducir un carácter, pulse **Borrar** para borrarlo.
Para realizar una llamada internacional, pulse dos veces la tecla * para introducir el prefijo internacional y a continuación introduzca el código del país, el prefijo y el número de teléfono.
2. Pulse la tecla de llamada para llamar al número.
3. Pulse la tecla Colgar para finalizar la llamada o para cancelar el intento de llamada.

Para buscar un nombre o un número de teléfono que haya guardado en la *Guía*, consulte "[Búsqueda de un contacto](#)", p. 52. Pulse la tecla de llamada para llamar al número.

Remarcación del último número

Cuando se encuentre en el modo en espera, pulse la tecla de llamada una vez para acceder a la lista de los últimos números marcados. Desplácese hasta el número o nombre que desee y pulse la tecla de llamada para llamar a ese número.

Llamadas al buzón de voz (servicios de red)

En el modo en espera, mantenga pulsada la tecla 1, o pulse 1 y la tecla de llamada.

Si el teléfono solicita el número del buzón de voz, introdúzcalo y seleccione **Aceptar**. Consulte también "[Mensajes de voz \(servicio de red\)](#)", p. 45.

Marcación rápida de un número de teléfono

Asigne un número de teléfono a una de las teclas de marcación rápida, desde 2 a 9. Consulte "[Marcación rápida](#)", p. 55. Llame al número de una de estas dos formas:

- Seleccione la tecla de marcación rápida que desee y seleccione la tecla de llamada.
- Si se encuentra activada la función *Marcación rápida*, mantenga pulsada una tecla de marcación rápida hasta que se inicie la llamada. Consulte "[Ajustes de llamada](#)", p. 60.

■ Responder o rechazar llamadas

Pulse de la tecla de llamada para responder a una llamada entrante y pulse de la tecla de colgar para finalizar la llamada.

Pulse tecla de colgar para rechazar una llamada entrante. Si pulsa **Silenciar**, sólo se silenciará la señal de llamada. A continuación, responda o rechace la llamada.

Llamada en espera (servicios de red)

Durante una llamada, pulse la tecla de llamada para responder a una llamada en espera. La primera llamada quedará en espera. Pulse la tecla de colgar para finalizar la llamada activa. Para activar la función *Llamada en espera*, consulte "Ajustes de llamada", p. 60.

■ Opciones durante una llamada (servicio de red)

Muchas de las opciones que se encuentran disponibles durante una llamada son servicios de red. Para obtener información sobre la disponibilidad de estos servicios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.



Aviso: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

4. Introducción de texto

Puede introducir texto mediante la función de texto tradicional o la función de texto predictivo.

Al introducir texto, en la parte superior izquierda de la pantalla aparecerá el indicador  si se utiliza la función de texto predictivo y  si se utiliza la función de texto tradicional. Los caracteres en mayúscula o minúscula se indican mediante **Abc**, **abc** o **ABC**. Puede cambiar entre mayúsculas y minúsculas pulsando #. El modo numérico se indica mediante **123**, y puede cambiar entre el modo alfabético y el modo numérico manteniendo pulsada la tecla #.

■ Activación y desactivación de la función de texto predictivo

Al escribir, pulse **Opcs.** > *Diccionario*.

Para activar la introducción de texto predictivo, seleccione un idioma en la lista de opciones del diccionario. La función de texto predictivo sólo está disponible para los idiomas que aparecen en esa lista.

Al escribir, pulse **Opcs.** > *Desact. diccionario*.

■ Función de texto predictivo

Es posible introducir cualquier letra con sólo pulsar una tecla. La función de texto predictivo está basada en un diccionario integrado al que se pueden añadir palabras nuevas.

1. Para cada letra, pulse su tecla una sola vez. La palabra cambia cada vez que se pulsa una tecla.

Ejemplo: Para escribir Nokia cuando se ha seleccionado el diccionario de inglés, pulse 6, 6, 5, 4, 2.

Para obtener más instrucciones sobre la escritura de texto, consulte "[Sugerencias sobre la escritura de texto](#)", p. 33.

2. Cuando haya terminado de escribir la palabra correctamente, pulse 0 para confirmar la palabra y añadir un espacio. Para mover el cursor, también puede usar las teclas de desplazamiento.

Si la palabra no es correcta, pulse la tecla *varias veces o seleccione **Opcs.** > **Coincidencias**. Una vez que aparezca la palabra deseada, confirmela.

Si se muestra el carácter ? después de la palabra, significa que ésta no se encuentra en el diccionario. Para añadir la palabra al diccionario, seleccione **Escribir**, escriba la palabra (mediante la función de texto tradicional) y seleccione **Guardar**. Cuando se llene el diccionario, la palabra nueva sustituirá a la palabra añadida más antigua.

3. Escriba la siguiente palabra.

Escritura de palabras compuestas

Escriba la primera parte de la palabra, pulse la tecla de navegación derecha y escriba la última parte de la palabra.

■ Introducción de texto tradicional

Pulse varias veces una tecla numérica, hasta que aparezca el carácter deseado. No todos los caracteres disponibles en una tecla numérica aparecen impresos en ella. Los caracteres disponibles dependen del idioma seleccionado, consulte "[Ajustes del teléfono](#)", p. 61.

Si la siguiente letra que desea introducir se encuentra en la misma tecla, espere hasta que aparezca el cursor e introduzca la letra.

Los signos de puntuación y los caracteres especiales más comunes están disponibles en la tecla *.

■ Sugerencias sobre la escritura de texto

También se encuentran disponibles las siguientes funciones para la escritura de texto:

- Para insertar un espacio, pulse 0.
- Para mover el cursor, pulse las teclas de desplazamiento.
- Para insertar un número mientras se encuentra seleccionado el modo alfabético, mantenga pulsada la tecla numérica deseada.

- Para eliminar un carácter situado a la izquierda del cursor, pulse **Borrar**. Para eliminar caracteres más rápidamente, mantenga pulsada la tecla **Borrar**. Para eliminar todos los caracteres a la vez, seleccione **Opcs.** > **Borrar texto**.
- Para activar o desactivar de forma rápida la función de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla **Opcs.**
- Para insertar una palabra mientras utiliza la función de texto predictivo, seleccione **Opcs.** > **Insertar palabra**. Escriba la palabra mediante la función de texto tradicional y seleccione **Guardar**. La palabra se añadirá también al diccionario.
- Para insertar un carácter especial mientras utiliza la introducción de texto tradicional, pulse *; si utiliza la introducción de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla *, o seleccione **Opcs.** > **Insertar símbolo**. Seleccione un carácter y pulse **Utilizar**.
- Para insertar un emoticono mientras utiliza la función de texto tradicional, pulse * dos veces; con la función de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla * y vuelva a pulsar *, o bien seleccione **Opcs.** > **Insert. emoticono**. Seleccione un emoticono y pulse **Utilizar**.

Durante la escritura de mensajes de texto se encuentran disponibles las siguientes opciones:

- Para insertar un número mientras se está en modo alfabético, seleccione **Opcs.** > **Insertar número**. Introduzca el número de teléfono o búsquelo en la **Guía** y pulse **Aceptar**.

- Para insertar un nombre, seleccione *Guía* > *Opcs.* > *Insertar contacto*. Para insertar un número de teléfono o un elemento de texto adjunto al nombre, seleccione *Opcs.* > *Ver detalles*.

5. Funciones de menú

Este teléfono ofrece una amplia gama de funciones agrupadas en menús.

■ Acceso a funciones de menú

1. Para acceder al menú, seleccione **Menú**.
2. Utilice las teclas de navegación para desplazarse por el menú. Para cambiar la vista del menú, consulte *Vista de los menús* en "*Ajustes de la pantalla*", p. 59.
3. Si el menú contiene submenús, seleccione el que desee, por ejemplo *Ajustes de llamada*.
4. Seleccione **Atrás** para regresar al nivel de menú anterior y seleccione **Salir** para cerrar el menú.

■ Mensajes

Los servicios de mensajes sólo pueden utilizarse si la red o el proveedor de servicios los admite.



Para seleccionar el tamaño del texto para leer y escribir mensajes, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes mensajes* > *Otros ajustes* > *Tamaño de fuente*.



Nota: Cuando envíe mensajes, puede que el dispositivo muestre el texto "*Mensaje enviado*". Esto indica que su dispositivo ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes programado en el dispositivo. No significa que el mensaje se haya recibido en el destinatario deseado. Si desea información más detallada acerca de los servicios de mensajería, consulte a su proveedor de servicios.

Mensajes de texto (SMS)

El servicio SMS (Servicio de mensajes cortos) permite al teléfono enviar y recibir mensajes concatenados, que constan de varios mensajes de texto normales (servicio de red). La facturación se realizará en función del número de mensajes normales necesarios para formar un mensaje concatenado.

Para poder enviar un mensaje, es preciso guardar previamente algunos ajustes de mensajes. Consulte "[Ajustes para los mensajes de texto](#)", p. 47.

También es posible enviar y recibir mensajes de texto con imágenes. Un mensaje con imágenes puede ser concatenado.



Nota: Sólo los dispositivos que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar mensajes con imágenes.

Escritura y envío de mensajes

Este dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superan el límite normal de 160 caracteres. Si su mensaje tiene más de 160 caracteres, se enviará como una serie de dos o más mensajes. El número de caracteres disponibles y el número de la parte actual de un mensaje concatenado se muestran en la parte superior derecha de la pantalla, como por ejemplo, 120/2. Si utiliza caracteres especiales (Unicode), tenga en cuenta que ocupan más espacio.

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mensaje de texto*.
2. Escriba un mensaje. Consulte "[Introducción de texto](#)", p. 31. Para insertar plantillas de texto o una imagen en el mensaje, consulte "[Plantillas](#)", p. 40.
3. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar**.
Los mensajes enviados se guardarán en la carpeta *Element. enviados* si el ajuste *Guardar mensajes enviados* está definido como *Sí*. Consulte "[Ajustes para los mensajes de texto](#)", p. 47.
4. Introduzca el número de teléfono del destinatario o búsquelo en la *Guía*. Para enviar el mensaje, seleccione **Aceptar**.

Opciones para el envío de mensajes

Cuando haya escrito un mensaje, seleccione **Opcs.** > *Opciones de envío*. La función *Enviar a varios* permite enviar el mensaje a varios destinatarios. Con *Modo de envío* puede utilizar un modo de mensaje predefinido para enviar el mensaje. Para definir un modo de mensaje, consulte "[Ajustes para los mensajes de texto](#)", p. 47.

Su dispositivo admite el envío de mensajes de texto que superen la limitación de caracteres para un mensaje individual. Los mensajes que excedan la limitación se enviarán como una serie de dos o más mensajes. Es posible que el proveedor de servicios le cobre de forma correspondiente. Los caracteres que utilizan acentos u otro tipo de marcas y los caracteres de algunos idiomas, como por ejemplo el chino, ocupan más espacio, por lo que limitan el número de caracteres que se pueden enviar en un mensaje individual.

Lectura y respuesta a mensajes

Cuando se recibe un mensaje, en la pantalla se muestra el indicador  y el número de mensajes nuevos seguido del texto *mensajes recibidos*.

Cuando la memoria está llena, el icono  parpadea en la pantalla. Para poder recibir mensajes nuevos, elimine algunos de los mensajes antiguos.

1. Seleccione **Mostrar** para ver el mensaje nuevo, o bien seleccione **Salir** para verlo más tarde.

Si se han recibido varios mensajes, seleccione el mensaje que desee leer. Los mensajes de texto no leídos se indican mediante .

2. Mientras lee un mensaje, seleccione **Opcs.** y seleccione una opción, como por ejemplo eliminar, reenviar o editar el mensaje, cambiar el nombre del mensaje que está leyendo o moverlo a otra carpeta.

Copiar a la agenda: para copiar el texto del principio del mensaje a la agenda del teléfono como un recordatorio para ese día.

Detalles mensaje: para ver el nombre y el número de teléfono del remitente, el centro de mensajes utilizado, y la fecha y hora de la recepción, si están disponibles.

Usar detalle: para extraer números, direcciones de correo electrónico y direcciones de sitios Web del mensaje actual.

Al leer un mensaje con imagen, seleccione *Guardar gráfico* para guardar la imagen en la carpeta *Plantillas*.

3. Seleccione **Responder** y el tipo de mensaje para responder un mensaje.

Cuando responda a un mensaje de correo electrónico SMS, en primer lugar confirme o edite la dirección electrónica y el asunto del mensaje. A continuación, escriba el mensaje de respuesta.

4. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar > Aceptar**.

Carpetas Buzón de entrada y Elementos enviados

Este teléfono guarda los mensajes de texto y multimedia recibidos en la carpeta *Buzón de entrada*. Los mensajes de texto enviados se guardan en la carpeta *Elemen. enviados* si se ha definido la opción *Guardar mensajes enviados* como *Sí*. Consulte "Ajustes para los mensajes de texto", p. 47.

Plantillas

Este teléfono incluye plantillas de texto, que se indican mediante el símbolo , y plantillas de imágenes, que se indican mediante .

Para acceder a la lista de plantillas, seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Elem. guardados* > *Mensajes de texto* > *Plantillas*.

- Para insertar una plantilla de texto en el mensaje, seleccione **Opcs.** > *Usar plantilla* y elija la plantilla que desee insertar.
- Para insertar una imagen en el mensaje de texto, seleccione **Opcs.** > *Insertar gráfico*, elija una imagen y seleccione **Insertar**. El número de caracteres que puede introducir en un mensaje depende del tamaño de la imagen.

Para ver el texto y la imagen juntos antes de enviar el mensaje, seleccione **Opcs.** > *Vista previa*.

Carpeta de elementos guardados y Mis carpetas

Para organizar sus mensajes, puede mover algunos de ellos a la carpeta *Elem. guardados* o añadir nuevas carpetas para mensajes. Mientras lee un mensaje, seleccione **Opcs.**

Para añadir o eliminar una carpeta, seleccione **Menú > Mensajes > Elem. guardados > Mensajes de texto > Carpetas propias**. Para eliminar una carpeta, desplácese hasta la carpeta y seleccione **Opcs. > Borrar carpeta**.

Mensajes multimedia (MMS) (servicio de red)



Nota: Sólo los dispositivos que ofrecen funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. El aspecto de un mensaje puede variar en función del dispositivo receptor.

La red inalámbrica puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen que se ha insertado excede este límite, el dispositivo podrá hacerla más pequeña para que pueda enviarse mediante MMS.

Un mensaje multimedia puede contener texto, sonido y una imagen. Este teléfono admite mensajes multimedia con un tamaño máximo de 100 KB. Si el mensaje contiene una imagen, el teléfono la reducirá para que quepa en el área de visualización.

Tenga en cuenta que no podrá recibir mensajes multimedia si tiene una llamada activa o hay un juego u otra aplicación Java en ejecución. Puesto que la entrega de mensajes multimedia puede fallar por diversas razones, no confíe exclusivamente en ellos para comunicaciones esenciales.

Escritura y envío de mensajes multimedia

Para definir los ajustes para enviar mensajes multimedia, consulte "[Ajustes de mensajes multimedia](#)", p. 47. Si desea obtener información sobre la disponibilidad del servicio de mensajes multimedia o suscribirse a él, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de imágenes, música, incluyendo los tonos de llamada, y demás contenidos.

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Crear mensaje* > *Mens. multimedia*
2. Escriba un mensaje. Consulte "*Introducción de texto*", p. 31.
 - Para insertar un archivo en el mensaje, seleccione **Opcs.** > *Insertar* y elija la opción que desee.
 - Este teléfono admite el envío y la recepción de mensajes multimedia con varias páginas (diapositivas). Para insertar una diapositiva en el mensaje, seleccione **Opcs.** > *Insertar* > *Diapositiva*. Cada diapositiva puede contener texto y una imagen.
Si el mensaje contiene varias diapositivas, para abrir la que desee, seleccione **Opcs.** > *Diapo. anterior*, *Diapo. siguiente* o bien, *Lista diapositivas*. Para definir el intervalo entre diapositivas, seleccione *Temporiz. diapos.*.
3. Para enviar el mensaje, seleccione **Enviar** > *Número teléfono*, *Enviar a correo*, o bien *Enviar a varios*.
4. Introduzca el número de teléfono o la dirección de correo electrónico del destinatario o búsquelo en la *Guía*.

Mientras se envía el mensaje multimedia, se muestra el indicador animado  y podrá utilizar otras funciones del teléfono. Si se produce una interrupción durante el envío del mensaje, el teléfono intentará reenviarlo unas cuantas

veces. Si no lo consigue, el mensaje permanecerá en la carpeta *Buzón de salida*, y podrá intentar reenviarlo más tarde.

Los mensajes enviados se guardarán en la carpeta *Elemen. enviados* si el ajuste *Guardar mensajes enviados* se ha definido como *Sí*. Consulte "*Ajustes de mensajes multimedia*", p. 47. Los mensajes multimedia se indican mediante .

Lectura y respuesta a un mensaje multimedia



Importante: Extreme las precauciones al abrir los mensajes. Los objetos de los mensajes multimedia pueden contener software perjudicial o dañar el dispositivo o el PC.

Cuando el teléfono está recibiendo un mensaje multimedia, se mostrará .

Cuando se ha recibido el mensaje, se muestran  y *Mensaje multimedia recibido*.

El aspecto de un mensaje multimedia puede variar en función del dispositivo receptor.

1. Seleccione **Mostrar** para ver el mensaje, o bien seleccione **Salir** para verlo más tarde.

Si tiene varios mensajes, seleccione el mensaje que desee leer. Los mensajes multimedia no leídos se indican mediante .

2. La función de la tecla de selección central cambia según el objeto adjunto del mensaje que se muestre en ese momento.

Para ver el mensaje completo en caso de que el mensaje recibido contenga una presentación, seleccione **Reprod..**

Para acercar una imagen, seleccione **Ampliar**. Para ver una tarjeta de visita o una nota de la agenda, o para abrir un objeto de tema, seleccione **Abrir**.

3. Para responder al mensaje, seleccione **Opcs.** > **Responder** > **Mensaje de texto**, **Mens. multimedia**, o bien **Mensaje flash**. Escriba el mensaje de respuesta y seleccione **Enviar**.

Para acceder a las opciones disponibles, seleccione **Opcs.**

Carpetas Buzón de entrada, Buzón de salida, Elementos guardados y Elementos enviados

Este teléfono guarda los mensajes multimedia recibidos en la carpeta **Buzón de entrada**. Los mensajes multimedia que aún no se hayan enviado se mueven a la carpeta **Buzón de salida**. Los mensajes multimedia que desee enviar más adelante se pueden guardar en la carpeta **Elem. guardados**. Los mensajes multimedia enviados se guardarán en la carpeta **Elemen. enviados** si el ajuste **Guardar mensajes enviados** se ha definido como **Sí**. Consulte "**Ajustes de mensajes multimedia**", p. 47.

Memoria de mensajes multimedia llena

Cuando hay un nuevo mensaje multimedia en espera y la memoria para mensajes está llena, parpadeará el indicador  y aparecerá el mensaje **Mem. multimedia llena**. **Vea el mens. espera**. Para ver el mensaje en espera, seleccione **Mostrar**. Para guardar el mensaje, seleccione **Opcs.** > **Guardar mensaje** y elimine los mensajes antiguos seleccionando en primer lugar el mensaje antiguo que desee eliminar. Para descartar el mensaje en espera, seleccione **Salir** y **Sí**. Si selecciona **No**, podrá ver el mensaje.

Mensajes flash (servicio de red)

Los mensajes flash son mensajes de texto que se muestran instantáneamente.

Escritura de mensajes flash

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Crear mensaje** > **Mensaje flash**.

Escriba el mensaje. La longitud de un mensaje flash no debe exceder los 70 caracteres. Para insertar en el mensaje un texto intermitente, seleccione **Insertar car. parp.** en la lista de opciones para definir un marcador. El texto de detrás del marcador parpadeará hasta que se introduzca un segundo marcador.



Nota: Sólo los dispositivos que ofrecen funciones compatibles con mensajes flash pueden recibir y mostrar mensajes flash parpadeantes.

Recepción de mensajes flash

Los mensajes flash recibidos no se guardan automáticamente. Para leer el mensaje, seleccione **Leer**. Seleccione **Opcs.** > **Usar detalle** para extraer del mensaje actual números telefónicos, direcciones de correo electrónico y direcciones de sitios de Web. Para guardar el mensaje, seleccione **Guardar** y seleccione la carpeta en la que desee guardar el mensaje.

Mensajes de voz (servicio de red)

El buzón de voz es un servicio de red y puede requerir la suscripción a dicho servicio. Consulte con su proveedor de servicios para obtener más información y conocer su número del buzón de voz.

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Mensajes de voz**. Para llamar al buzón de voz, seleccione **Escuchar los mensajes de voz**. Para introducir, buscar o editar el número del buzón de voz, seleccione **Número del buzón de voz**.

Si la red lo admite, el icono  indicará que se han recibido nuevos mensajes de voz. Para llamar a su buzón de voz, seleccione **Escuchar**.



Sugerencia: Si mantiene pulsada la tecla 1, se llamará al buzón de voz siempre que haya configurado el número.

Mensajes de información (servicio de red)

El servicio de red de mensajes de información le permite recibir mensajes de su proveedor de servicios sobre varios temas. Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Comandos de servicio

Seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Comandos servicio**. Escriba y envíe a su proveedor de servicios solicitudes de servicio (también conocidas como comandos USSD) como, por ejemplo, comandos de activación de servicios de red.

Eliminación de todos los mensajes de una carpeta

Para eliminar todos los mensajes de una carpeta, seleccione **Menú** > **Mensajes** > **Borrar mensajes**. Seleccione la carpeta de la que desea borrar los mensajes y seleccione **Aceptar** para confirmar la petición.

Si la carpeta contiene mensajes no leídos, el teléfono preguntará si también desea borrarlos.

Ajustes de los mensajes

Los ajustes de los mensajes afectan al envío, la recepción y la visualización de los mensajes.

Ajustes para los mensajes de texto

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes mensajes* > *Mensajes de texto*. Seleccione *Modo de envío*. Si su tarjeta SIM admite más de un grupo de modos de mensajes, seleccione el grupo que desee modificar. Cada grupo de modos tiene las opciones siguientes: *Número del centro de mensajes* (suministrado por su proveedor de servicios), *Mensajes enviados como*, *Validez de los mensajes*, *Nº de destinatario predeterminado*, *Informes de entrega*, *Usar paquetes de datos*, *Responder vía mismo centro* (servicio de red) y *Renombrar modo de envío* (no disponible para el perfil predeterminado).

Seleccione *Guardar mensajes enviados* > *Sí* para configurar el teléfono para que guarde los mensajes enviados en la carpeta *Element. enviados*. Si selecciona *No*, no se guardarán los mensajes enviados.

Seleccione *Reenvío automático* > *Activar* o *Desactivar* para activar o desactivar el envío de mensajes cuando se produzca un fallo al enviar un mensaje.

Ajustes de mensajes multimedia

Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Ajustes mensajes* > *Mensajes multimed.* Defina los ajustes para estas opciones:

- *Guardar mensajes enviados.* Seleccione *Sí* para configurar el teléfono de modo que guarde los mensajes multimedia en la carpeta *Elemen. enviados*. Si selecciona *No*, no se guardarán los mensajes enviados.
- *Informes de entrega* solicita a la red que envíe informes de entrega de los mensajes (servicio de red).
- *Reducir la imagen* define el tamaño de la imagen cuando se inserte una imagen en un mensaje multimedia.
- *Temporización de diapos. predeterm.* define la temporización predeterminada para las diapositivas de los mensajes multimedia.
- *Permitir recepción de multimedia.* Seleccione *No*, *Sí*, o *En red propia* para utilizar el servicio multimedia. Si define *Permitir recepción de multimedia* como *Sí* o *En red propia*, es posible que el operador o el proveedor de servicios le cobre por cada mensaje que reciba. El ajuste predeterminado de la función recibir mensajes multimedia normalmente está activado.
- *Mensajes multimedia entrantes.* Seleccione *Recuperar* para permitir automáticamente la recepción de mensajes multimedia; *Recuperar manual.* para permitir la recepción de mensajes multimedia sólo después de solicitarlo; o bien seleccione *Rechazar* para evitar la recepción de mensajes multimedia.
- *Ajustes de configuración.* Seleccione *Configuración* y seleccione el proveedor de servicios predeterminado para recuperar los mensajes multimedia. Seleccione *Cuenta* para ver las cuentas proporcionadas por el proveedor de servicios. Si aparece más de una cuenta, elija la que prefiera utilizar. El proveedor de servicios puede enviarle los ajustes en forma de mensaje de

configuración. Para introducir los ajustes manualmente, consulte "[Ajustes de configuración](#)", p. 64.

- Seleccione *Permitir publicidad* para permitir la recepción de mensajes definidos como publicitarios. Este ajuste no se muestra si *Permitir recepción de multimedia* está definido como *No*.

Ajustes comunes

Para seleccionar el tamaño del texto para leer y escribir mensajes, seleccione [Menú](#) > [Mensajes](#) > [Ajustes mensajes](#) > [Otros ajustes](#) > [Tamaño de fuente](#).

■ Registro de llamadas

Este teléfono registra los números de teléfono de las llamadas perdidas, recibidas y efectuadas, así como la duración aproximada de sus llamadas (servicio de red).



El teléfono sólo registra estos elementos si la red admite estas funciones, siempre y cuando el teléfono se encuentre conectado y dentro del área de servicio de la red.

Cuando selecciona **Opc.** en los menús *Llamadas perdidas*, *Llamadas recibidas* y *Llamadas enviadas*, podrá ver la fecha y la hora de la llamada, evitar o eliminar el número de teléfono de la lista, guardar el número en la *Guía* o enviar un mensaje a dicho número. Seleccione *Borrar listas de últimas llamadas* para eliminar las listas de las últimas llamadas.

Listas de últimas llamadas

Seleccione **Menú** > **Registro llams.** y la lista apropiada.

Llamadas perdidas muestra la lista de los números de teléfono desde los que alguien ha intentado llamarle (servicio de red). El número que aparece delante del nombre o del número de teléfono indica el número de llamadas realizadas por el llamante.



Sugerencia: Cuando se muestre una nota para indicar que hay llamadas perdidas, seleccione **Lista** para acceder a la lista de números de teléfono. Desplácese hasta el número al que desea devolver la llamada y pulse la tecla de llamada.

Llamadas recibidas muestra la lista de llamadas aceptadas o rechazadas recientemente (servicio de red).

Llamadas enviadas muestra la lista de números a los que ha llamado recientemente.



Sugerencia: En el modo en espera, pulse la tecla de llamada una vez para acceder a la lista de los últimos números marcados. Desplácese hasta el número o nombre que desee y pulse la tecla de llamada para llamar a ese número.

Borrar listas de últimas llamadas elimina las listas de las últimas llamadas. Seleccione si desea eliminar todos los números de teléfono o solamente los números de una lista específica. Esta operación no se puede deshacer.

Contadores y temporizadores



Nota: La factura real por llamadas y servicios del proveedor de servicios puede variar, dependiendo de las características de la red, los redondeos de facturación, los impuestos, etc.

Seleccione **Menú** > *Registro llams.* y *Duración de la llamada*, *Contador de paquetes de datos*, o *Temporizador de conex. paquetes* para obtener información aproximada sobre sus comunicaciones más recientes.

Información de ubicación (servicio de red)

Algunas redes permiten solicitar la posición. *Posicionamiento* le permite ver las solicitudes de posición recibidas del operador de red. Póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios para suscribirse y acordar la entrega de la información de posición.

Seleccione **Menú** > *Registro llams.* > *Posicionamiento*.

Seleccione *Registro posición* para ver una lista de solicitudes de posición recibidas.

■ Guía

Es posible guardar nombres y números de teléfono (Contactos) en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM.



La memoria del teléfono permite guardar contactos con varios números y elementos de texto.

Los nombres y los números guardados en la memoria de la tarjeta SIM se indican mediante el icono .

Búsqueda de un contacto

Seleccione **Menú** > **Guía** > **Nombres** > **Opcs.** > **Buscar**. Desplácese por la lista de contactos o introduzca la primera letra del nombre que está buscando.

Almacenamiento de nombres y números de teléfono

Los nombres y los números de teléfono se guardan en la memoria utilizada.

Seleccione **Menú** > **Guía** > **Nombres** > **Opcs.** > **Añadir cont. nuevo**. Introduzca el nombre y el número de teléfono.

Añadir detalles a los nombres

En la memoria de la guía del teléfono puede guardar distintos tipos de números de teléfono y elementos de texto breves por nombre.

El primer número que guarde se define automáticamente como número predeterminado y se indica mediante un marco alrededor del indicador del tipo de número. Cuando seleccione un nombre, se utilizará el número predefinido, a menos que seleccione otro.

1. Asegúrese de que la memoria de uso es **Teléfono** o **Teléfono y SIM**.
2. Desplácese hasta el nombre al que desea añadir un número o elemento de texto nuevo y seleccione **Detalles** > **Opcs.** > **Añadir detalle**.
3. Para añadir un número, seleccione **Número** y uno de los tipos de número.

Para cambiar el tipo de número, desplácese hasta el número que desee y seleccione **Opcs.** > *Cambiar tipo*. Para establecer el número seleccionado como número predeterminado, seleccione *Fijar como predet.*

Para añadir otro detalle, seleccione un tipo de texto o imagen de *Correo*, *Dirección Web*, *Dirección postal* y *Nota*.

4. Introduzca el número o el elemento de texto y, para guardarlo, seleccione **Aceptar**.
5. Para volver al modo en espera, seleccione **Atrás** > **Salir**.

Copia de contactos de la guía

Busque el contacto que desee copiar y seleccione **Opcs.** > *Copiar*. Puede copiar nombres y números de teléfono desde y hacia la memoria de la guía del teléfono hacia y desde la memoria de la tarjeta SIM. La memoria de la tarjeta SIM puede guardar nombres con un número de teléfono adjunto.

Edición de los detalles de un contacto

Busque el contacto que desee editar, seleccione **Detalles** y desplácese hasta el nombre, número o elemento de texto que desee.

Para editar un nombre, el número o elemento de texto, seleccione **Opcs.** > *Editar nombre*, *Editar número* o *Editar detalle*.

Eliminación de contactos o detalles de contactos

Para eliminar del teléfono o de memoria de la tarjeta SIM todos los contactos y sus detalles adjuntos, seleccione **Menú** > *Guía* > *Borrar contactos* > *De mem. del teléf.* o *De la tarjeta SIM*. Confirme los cambios con el código de seguridad.

Para eliminar un contacto, busque el contacto que desee y seleccione **Opcs.** > *Borrar*.

Para eliminar un número o texto adjunto al contacto, busque el contacto y seleccione **Detalles**. Desplácese hasta el detalle que desee y seleccione **Opcs.** > *Borrar* > *Borrar número* o *Borrar detalle*.

Tarjetas de visita

Puede enviar y recibir información de contacto de una persona desde un dispositivo compatible que admita el estándar vCard como tarjetas de visita.

Para enviar una tarjeta de visita, busque el contacto cuya información desea enviar y seleccione **Opcs.** > *Enviar tarj. visita* > *Vía multimedia* o *Vía mensaje texto*.

Cuando reciba una tarjeta de visita, seleccione **Mostrar** > **Guardar** para guardar la tarjeta de visita en la memoria del teléfono. Para descartar una tarjeta de visita, seleccione **Salir** > **Sí**.

Ajustes

Seleccione **Menú** > *Guía* > *Ajustes* y seleccione una de las siguientes opciones: *Memoria en uso* para seleccionar la tarjeta SIM o la memoria del teléfono para sus

contactos. Para recuperar nombres y números de ambas memorias, seleccione *Teléfono y SIM*. En este caso, los nombres y números se guardarán en la memoria del teléfono. Para seleccionar cómo se mostrarán los nombres y los números de la guía, seleccione *Vista de la guía*. Para ver la capacidad de memoria disponible y utilizada, seleccione *Estado de la memoria*.

Grupos

Seleccione *Menú > Guía > Grupos llamantes* para organizar los nombres y números de teléfono guardados en la memoria en grupos de llamantes con diferentes tonos de llamada.

Marcación rápida

Para asignar un número a una tecla de marcación rápida, seleccione *Menú > Guía > Marcación rápida* y desplácese hasta el número de marcación rápida que desee.

Seleccione *Asignar* o bien, si la tecla ya tiene un número asignado, seleccione *Opc. > Cambiar*. Seleccione *Buscar* y después el número que desee asignar. Si la función *Marcación rápida* está desactivada, el teléfono le preguntará si desea activarla. Consulte también *Marcación rápida* en "*Ajustes de llamada*", p. 60.

Para realizar una llamada utilizando las teclas de marcación rápida, consulte "*Marcación rápida de un número de teléfono*", p. 29.

Otras funciones de la guía

Seleccione **Menú** > **Guía** y pueden estar disponibles las siguientes funciones:

- **Números de info**: para llamar a los números de información de su proveedor de servicios, si ese tipo de números está disponible en la tarjeta SIM (servicio de red).
- **Números de servicios**: para llamar a los números de servicios de su proveedor de servicios, si ese tipo de números está disponible en la tarjeta SIM (servicio de red).
- **Mis números**: para ver los números de teléfono asignados a su tarjeta SIM, si ese tipo de números está disponible en la tarjeta SIM (servicio de red).

■ Ajustes



Modos

Este teléfono dispone de varios modos, grupos de ajustes, para los que puede personalizar los tonos de llamada según las distintas situaciones y entornos. Personalice los modos a su gusto y active el modo que desee utilizar. Los modos disponibles son: **Normal**, **Silencio**, **Reunión**, **Muy alto**, **Estilo propio 1** y **Estilo propio 2**.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Modos**. Desplácese hasta el modo que desee y pulse **Selecc.**.

- Para activar el modo seleccionado, seleccione **Activar**.

- Para personalizar el modo, seleccione *Personalizar*. Seleccione el ajuste que desea modificar y realice los cambios necesarios.
- Para que un modo permanezca activo durante un periodo de tiempo máximo de 24 horas, seleccione *Temporizar* y establezca el tiempo de duración de dicho modo. Cuando concluya ese periodo de tiempo, se activará el modo anterior para el que no se haya establecido ningún tiempo.



Sugerencia: Para cambiar el modo de forma rápida desde el modo en espera, pulse la tecla de encendido, desplácese hasta el modo que desee activar y pulse *Selecc.*.

Temas

Un tema es un paquete que puede incluir un salvapantallas, un gráfico como papel tapiz, una señal de llamada y un esquema de color que permiten personalizar el teléfono para distintos eventos y entornos. Los temas se guardan en la *Galería*.

Seleccione *Menú > Ajustes > Temas*. Para activar un tema, seleccione *Seleccionar temas > Temas*. Abra la carpeta y seleccione un tema. Consulte "*Galería*", p. 68. Para descargar temas nuevos, seleccione *Descarga temas*. Consulte "*Descargas (servicio de red)*", p. 83.

Ajustes de tonos

Puede modificar los ajustes del modo activo seleccionado.

Seleccione *Menú > Ajustes > Ajustes de tonos* y cambie las siguientes opciones: *Aviso de llamada entrante, Tono de llamada, Volumen de tono de llamada, Aviso*

por vibración, Tono de aviso para mensajes, Sonido del teclado y Tonos de aviso. Estas mismas opciones se encuentran disponibles en el menú *Modos*. Consulte "*Modos*", p. 56.

Seleccione *Aviso para* para que el teléfono suene únicamente cuando se reciban llamadas de números de teléfono pertenecientes a un grupo de llamantes seleccionado. Desplácese hasta el grupo de llamantes que desee seleccionar o elija *Todas llamadas > Selecc..*

Accesos directos personales

Los accesos directos personales permiten acceder rápidamente a las funciones del teléfono usadas con mayor frecuencia.

Tecla de selección derecha

Seleccione *Menú > Ajustes > Accesos directos personales > Tecla de selección derecha* para asignar a la tecla de selección derecha una función del teléfono de una lista predefinida. Consulte también "*Modo en espera*", p. 23. Este menú no se muestra en algunas variantes del operador.

Tecla de navegación

Seleccione *Menú > Ajustes > Accesos directos personales > Tecla de navegación* para elegir las funciones de acceso directo para la tecla de navegación. Desplácese hasta la tecla de navegación que desee, seleccione *Cambiar* y una función de la lista. Para eliminar una función de acceso directo de una tecla, seleccione *(vacía)*. Para reasignar una función a la tecla, seleccione *Asignar*.

Ajustes de la pantalla

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de la pantalla**. Puede definir estos ajustes:

- Seleccione **Papel tapiz** para configurar el teléfono de modo que muestre una imagen en segundo plano, denominada papel tapiz, cuando el teléfono esté en el modo en espera.
- Seleccione **Salvapantallas** > **Imagen** para elegir un gráfico en la **Galería**. Seleccione en **Tiempo de espera** el tiempo que debe transcurrir antes de que se active el salvapantallas. Seleccione **Activar** para activar el salvapantallas.
- Seleccione **Ahorro de energía** > **Activar** para ahorrar batería. Cuando no se utiliza ninguna función del teléfono durante un determinado periodo de tiempo, se muestra un reloj digital. Consulte "**Ahorro de energía**", p. 24.
- Seleccione **Esquemas de color** para cambiar el color de algunos componentes de la pantalla, como por ejemplo los indicadores y las barras de intensidad de la señal y la carga de la batería.
- Seleccione **Vista de los menús** para definir el modo en que se muestra el menú principal del teléfono.
- Seleccione **Logotipo del operador** para configurar el teléfono de modo que muestre u oculte el logotipo del operador.
- Seleccione **Contraste de la pantalla** para ajustar el nivel de contraste de la pantalla. Desplácese hacia la izquierda o la derecha para aumentar o disminuir el nivel de contraste.

Ajustes de fecha y hora

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de hora y fecha**.

Seleccione **Reloj** para mostrar el reloj cuando se encuentre en el modo en espera, ajustar el reloj y seleccionar la zona horaria y el formato de la hora.

Seleccione **Fecha** para que la fecha se muestre en el modo en espera, ajustar la fecha, y establecer el formato y el signo de separación de la fecha.

Seleccione **Actualización auto de fecha y hora** (servicio de red) para configurar el teléfono de modo que la fecha y la hora se actualicen automáticamente según la zona horaria en la que se encuentre en ese momento.

Ajustes de llamada

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de llamada** y una de estas opciones:

- **Desvío de llamadas** (servicio de red) para desviar las llamadas entrantes. Para obtener más información al respecto, póngase en contacto con su proveedor de servicios.
- **Cualquier tecla responde** > **Activar** para responder a una llamada entrante pulsando brevemente cualquier tecla, excepto la tecla de encendido, las teclas de selección y la tecla de colgar.
- **Reclamada automática** > **Activar** para que el teléfono realice diez intentos de conexión de llamada después de un intento de llamada infructuoso.
- **Marcación rápida** > **Activar** para habilitar las teclas de marcación rápida, 2-9, de modo que marquen si se mantiene pulsada la tecla numérica correspondiente.

- *Llamada en espera* > *Activar* de modo que la red le avise de las llamadas entrantes mientras tiene una llamada en curso (servicio de red). Consulte "*Llamada en espera (servicios de red)*", p. 30.
- *Resumen tras la llamada* > *Activar* hará que el teléfono muestre brevemente la duración y el coste aproximados después de cada llamada (servicio de red).
- *Envío de identidad del llamante* (servicio de red) > seleccione *Sí o Fijado por la red*.
- *Línea para llamadas salientes* (servicio de red) para seleccionar la línea 1 ó 2 del teléfono para realizar llamadas. Esta opción sólo aparece si lo admite la tarjeta SIM.

Ajustes del teléfono

Seleccione *Menú* > *Ajustes* > *Ajustes del teléfono* y una de estas opciones:

- *Idioma del teléfono* para definir el idioma de los textos que aparecen en la pantalla del teléfono. Si selecciona *Automático*, el teléfono elegirá el idioma según la información de la tarjeta SIM.
- *Estado de la memoria* para ver la cantidad de memoria disponible en la memoria del teléfono.
- *Bloqueo auto del teclado* para configurar el teclado de forma que se bloquee automáticamente tras un intervalo de tiempo predefinido cuando el teléfono se encuentre con la pantalla en el modo en espera y no se haya utilizado ninguna de sus funciones. Seleccione *Activar* y podrá definir un intervalo entre 5 segundos y 60 minutos.

Cuando el teclado de seguridad está activado, aún es posible al realizar llamadas al número oficial de emergencia. Escriba el número de emergencia y pulse la tecla de llamada.

- *Bloqueo teclado de seguridad* para configurar el teléfono de modo que solicite el código de seguridad al desbloquear la protección del teclado. Introduzca el código de seguridad y seleccione *Activar*.
- *Presentación de info de célula > Activar* para recibir información del operador de red acerca de la célula de red utilizada (servicio de red).
- *Saludo inicial >* permite introducir la nota que desea que aparezca brevemente al encender el teléfono. Para guardar la nota, seleccione *Guardar*.
- *Selección de operador > Automática* para que el teléfono seleccione automáticamente una de las redes celulares disponibles en el área en que se encuentre. *Manual* permite seleccionar una red que disponga de un acuerdo de itinerancia con su propio operador de red (servicio de red).
- *Confirmar acciones de servicio de SIM*. Consulte "*Servicios SIM*", p. 89.
- *Activación de texto de ayuda* para configurar el teléfono de modo que muestre u oculte los textos de ayuda.
- *Tono inicial* para configurar el teléfono de modo que emita o no un tono inicial al encenderlo.

Conectividad

GPRS (servicio de red)

La tecnología GPRS (General Packet Radio Service) es un servicio de red que permite utilizar teléfonos móviles para enviar y recibir datos a través de una red basada en el Protocolo Internet (IP). La tecnología GPRS es un portador de datos que permite el acceso inalámbrico a redes de datos como Internet.

Las aplicaciones que pueden hacer uso de GPRS son: MMS, navegación y descarga de aplicaciones Java.

Para poder utilizar la tecnología GPRS, consulte a su operador de red o proveedor de servicios la disponibilidad del servicio GPRS y cómo suscribirse. Guarde los ajustes de GPRS para cada una de las aplicaciones utilizadas con GPRS. Para obtener información sobre precios, póngase en contacto con su operador de red o proveedor de servicios.

Conexión GPRS

Seleccione **Menú** > *Ajustes* > *Conectividad* > *Paquetes datos* > *Conexión de paquetes de datos*.

- Seleccione *Siempre en línea* para configurar el teléfono para que se registre automáticamente en una red GPRS al encenderlo.
- Si selecciona *Cuando necesario*, el registro y la conexión GPRS se establecerán cuando lo necesite una aplicación que utilice GPRS y finalizará cuando cierre esa aplicación.

Ajustes de accesorios

El menú de ajustes de accesorios sólo aparece si el teléfono está o se ha conectado a un accesorio compatible.

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de accesorios**. Puede seleccionar el menú de un accesorio si el accesorio correspondiente está o ha estado conectado al teléfono. Dependiendo del tipo de accesorio, puede seleccionar alguna de las opciones siguientes:

- **Modo predeterminado** para seleccionar el modo que desea activar automáticamente al establecer la conexión con el accesorio seleccionado. Mientras el accesorio está conectado, puede seleccionar otro modo.
- **Respuesta automática** para configurar el teléfono de modo que responda automáticamente en cinco segundos a las llamadas entrantes. Si se establece **Aviso de llamada entrante** como **Sólo un "bip"** o **Desactivado**, no se activará la respuesta automática.
- **Utilizar DTS > Sí** para utilizar los ajustes de texto del teléfono en vez de los ajustes del kit manos libres portátil o del adaptador de audífono.
- **Detector de encendido > Activar** para apagar automáticamente el teléfono 20 segundos después de que apague el motor del coche cuando el teléfono esté conectado a un kit para coche.

Ajustes de configuración

Algunos servicios de red necesitan que el teléfono tenga los ajustes de configuración correctos. Obtenga los ajustes de su tarjeta SIM,

de un proveedor de servicios en forma de mensaje de configuración, o introduzca manualmente sus ajustes personales. Es posible almacenar en el teléfono y gestionar en este menú los ajustes de configuración de hasta diez proveedores de servicio diferentes.

Seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de configuración**. Seleccione:

- **Ajustes config. predeterminados** para ver la lista de proveedores de servicio almacenada en el teléfono (el proveedor servicio predeterminado aparece resaltado) y para seleccionar otro proveedor de servicios como predeterminado. Desplácese hasta un proveedor y seleccione **Detalles** para ver la lista de aplicaciones admitidas. Para eliminar un proveedor de servicios de la lista, seleccione **Opcs.** > **Borrar**.
- **Activar valor pred. en todas aplicacs.** para definir las aplicaciones con las que utilizar los ajustes del proveedor de servicios predeterminado.
- **Punto de acceso preferido** para seleccionar otro punto de acceso. Normalmente, se utilizará el punto de acceso de su operador de red favorito.
- **Con. con soporte de proveedor** para descargar desde su proveedor de servicios los ajustes de configuración.

Introducción manual de ajustes

Para introducir, ver y editar manualmente los ajustes, seleccione **Menú** > **Ajustes** > **Ajustes de configuración** > **Ajustes de configuración personal**.

Para añadir una nueva configuración, seleccione **Añ. nuev.**, o bien seleccione **Opcs.** > **Añadir nuevo**. Elija en la lista uno de los tipos de aplicaciones e introduzca todos los ajustes necesarios. Para activar los ajustes, seleccione **Opcs.** > **Activar**.

Para ver o editar los ajustes definidos por el usuario, seleccione la aplicación que desee ver y el ajuste que desea editar.

Ajustes de seguridad

Cuando las funciones de seguridad que restringen las llamadas están en uso, como el bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija, pueden efectuarse llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

Seleccione **Menú > Ajustes > Ajustes de seguridad**.

- **Petición del código PIN** para configurar el teléfono de modo que solicite el código PIN cada vez que se encienda. Algunas tarjetas SIM no permiten desactivar la petición del código PIN.
- **Servicio de restricción de llamadas** (servicio de red) para restringir las llamadas entrantes y salientes del teléfono. Es necesaria una contraseña de restricción. Las funciones de restricción y desvío de llamadas no pueden estar activas al mismo tiempo.

Cuando está activado el bloqueo de llamadas, es posible que pueda efectuar llamadas a determinados números de emergencia oficiales.

- **Marcación fija** para restringir las llamadas salientes a determinados números de teléfono, siempre que la tarjeta SIM admita esta función.

Cuando está activada la marcación fija, es posible que pueda efectuar llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

- **Grupo cerrado de usuarios** (servicio de red) para especificar el grupo de personas al que puede llamar o que puede llamarle.

Cuando las llamadas están limitadas a un grupo cerrado de usuarios, es posible que pueda efectuar llamadas al número de emergencia oficial programado en el dispositivo.

- **Nivel de seguridad.** Seleccione *Teléfono* para que el teléfono solicite el código de seguridad siempre que se inserte una nueva tarjeta SIM en el teléfono.

Seleccione *Memoria* para que el teléfono le pida el código de seguridad cuando se seleccione la memoria de la tarjeta SIM y desee cambiar la memoria que va a utilizar.

- **Códigos de acceso** para cambiar el código de seguridad, PIN, PIN2 o la contraseña de restricción.
- **Código en uso** para especificar si el código UPIN o PIN deberían estar activados.

Restauración de los valores iniciales

Para restablecer los valores iniciales de algunos ajustes de menú, seleccione *Menú > Ajustes > Restaurar los valores iniciales*.

■ Menú Operador

Este menú permite acceder al portal de servicios que le proporcione su operador de red. Es específico de cada operador. El nombre y el icono dependen del operador. Para obtener más información, póngase en contacto con su operador de red.

El operador puede actualizar este menú mediante un mensaje de servicio. Para obtener más información, consulte "[Buzón de entrada de servicio \(servicio de red\)](#)", p. 83

■ Galería

En este menú es posible gestionar temas, gráficos y tonos. Estos archivos están dispuestos en carpetas.



Este teléfono admite un sistema DRM (Digital Rights Management) para proteger el contenido adquirido. Un contenido, como por ejemplo una señal de llamada, puede protegerse y asociarse con determinadas reglas de uso, como por ejemplo el número de veces que se utiliza y un determinado periodo de uso. Las reglas se definen en la clave de activación del contenido y se pueden suministrar junto con el contenido o de forma independiente, según el proveedor de servicios. Es posible que pueda actualizar esas claves de activación. Compruebe siempre las condiciones de entrega de todos los contenidos y las claves de activación antes de adquirirlos, ya que pueden estar sujetos a algún tipo de cargo.

Las protecciones de copyright pueden impedir la copia, modificación, transferencia o reenvío de gráficos, tonos de llamada y demás contenidos.

1. Seleccione **Menú** > **Galería**. Aparecerá una lista de carpetas. **Temas**, **Gráficos**, **Tonos** y **Archs. recib.** son las carpetas originales del teléfono.
2. Desplácese hasta la carpeta que desee y seleccione **Abrir** para ver la lista de los archivos de la carpeta, o bien seleccione **Opcs.** y alguna de las siguientes opciones que esté disponible:

Descargas, Borrar carpeta, Mover, Renombr. carpeta, Descargas, Detalles, Tipo de vista, Clasificar, Añadir carpeta, Estado de la memoria y Lista claves activ..

3. Si ha abierto una carpeta, seleccione el archivo que desea ver y seleccione **Abrir**.

Seleccione un archivo y ábralo, o seleccione **Opcs.** y utilice una de las funciones siguientes que pueden estar disponibles para el archivo seleccionado:

Descargas, Borrar, Enviar, Editar imagen, Mover, Renombrar, Fijar como p. tapiz, Fijar como salvap., Fijar como tono, Aplicar tema, Detalles, Tipo de vista, Clasificar, Borrar todo, Abrir en secuencia, Añadir carpeta, Estado memoria y Lista claves activ..

4. Todos los archivos recibidos del servicio OTA (Over the Air) se guardarán automáticamente en la carpeta **Archs. recib.** Desde ahí podrá ver o ejecutar los archivos recibidos. Los archivos recibidos pueden ser: **Archivos de Galería, Favoritos** o **Aplicaciones**.

■ Radio

La radio FM utiliza una antena que no es la del dispositivo móvil. Para que la radio FM funcione correctamente, es preciso conectar al dispositivo un kit manos libres o un accesorio compatible.



Aviso: Escuche música a un volumen moderado. La exposición continua a un volumen muy alto puede perjudicar su capacidad de audición. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Escuchar la radio

1. Seleccione **Menú** > **Radio**. Aparecerán el número de ubicación del canal y el nombre del canal de radio (si ha guardado ese canal), así como la frecuencia del canal de radio.
2. Si ya ha guardado canales de radio, desplácese hasta el canal que desee escuchar.

También puede seleccionar la ubicación de un canal de radio pulsando brevemente las teclas numéricas correspondientes.

Sintonización de canales de radio

1. Con la radio activada, seleccione  o  para cambiar la frecuencia de radio a intervalos de 0,05 MHz, o bien mantenga pulsadas las teclas  o  para iniciar la búsqueda de canales. La búsqueda se detiene cuando se encuentra un canal.
2. Para guardar el canal en una ubicación de memoria del 1 al 9, mantenga pulsada la tecla numérica correspondiente.
Para guardar el canal en una ubicación de memoria del 10 al 20, pulse brevemente 1 o 2 y mantenga pulsada la tecla numérica que desee del 0 al 9.
3. Introduzca el nombre del canal y seleccione **Aceptar**.

Funciones básicas de la radio

Cuando la radio está encendida:

- Para apagar la radio, seleccione **Opcs.** > *Desactivar*.
- Para usar el volumen de la radio, seleccione *Volumen*.
- Para guardar un canal de radio que haya encontrado, seleccione **Opcs.** > *Guardar canal*. Consulte "*Sintonización de canales de radio*", p. 70. Puede guardar hasta 20 canales de radio.
- Para seleccionar la lista de canales guardados, seleccione **Opcs.** > *Canales*. Para eliminar o cambiar el nombre de un canal, desplácese hasta el canal que desee y seleccione **Opcs.** > *Borrar canal* o *Renombrar*.
- Para introducir la frecuencia del canal de radio que desee, seleccione **Opcs.** > *Fijar frecuencia*.
- Para escuchar la radio a través del altavoz o el ML portátil, seleccione **Opcs.** > *Altavoz* o *ML portátil*. Mantenga el kit manos libres portátil conectado al teléfono. El cable del kit manos libres portátil hace de antena para la radio.

Mientras escucha la radio, puede realizar llamadas o responder a las llamadas entrantes del modo habitual. Durante las llamadas, el volumen de la radio se silenciará.

Cuando una aplicación que utiliza una conexión GPRS se encuentra en proceso de envío o recepción de datos, es posible que produzca interferencias en la radio.

■ Organizador



Alarma

Puede configurar el teléfono para que suene una alarma a una hora determinada. Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Alarma**.

Para ajustar la alarma, seleccione **Hora de alarma** e introduzca la hora de la alarma. Para modificar la hora a la que ha ajustado la alarma, seleccione **Activar**. Seleccione **Repetir alarma** para configurar el teléfono de manera que suene la alarma los días de la semana seleccionados.

Seleccione **Tono de alarma** para seleccionar una señal de alarma predeterminada y personalizar su señal de alarma seleccionándola en la lista de señales de llamada o en la Galería.

Para definir el tiempo de espera para la repetición de la alarma, seleccione **Tiempo de repet. de alarma** y el tiempo que desee.

Al terminar el tiempo de la alarma

El teléfono emitirá un tono de aviso y en la pantalla aparecerá intermitente **¡Alarma!** y la hora actual, incluso si el teléfono estaba apagado. Seleccione **Detener** para parar la alarma. Si deja que el teléfono continúe emitiendo la señal de alarma durante un minuto, o bien selecciona **Repetir**, la alarma se detendrá durante diez minutos aproximadamente y volverá a sonar.

Si se alcanza la hora programada de alarma mientras el dispositivo está apagado, éste se enciende automáticamente y empieza a emitir el tono de alarma. Si pulsa **Detener**, el dispositivo preguntará si desea activar el dispositivo para hacer llamadas. Pulse **No** para

apagar el dispositivo o **Sí** para efectuar y recibir llamadas. No pulse **Sí** cuando el uso del teléfono móvil pueda causar interferencias o comportar algún peligro.

Agenda

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*.

La fecha actual se indica mediante un cuadro alrededor del día. Si hay alguna nota definida para ese día, éste aparecerá en negrita. Para ver las notas del día, seleccione **Ver**. Para ver una sola nota, seleccione **Ver**.

Otras opciones para la vista de la agenda son elaborar una nota, borrarla, editarla, cambiarla de sitio o repetirla, copiarla en otro día o enviar una nota como mensaje de texto o multimedia directamente a la agenda de otro teléfono compatible. En *Ajustes* puede ajustar la fecha, la hora, la zona horaria, el formato de fecha u hora, o el primer día de la semana. En *Borrar notas automáticamente* puede configurar el teléfono de modo que, transcurrido un periodo de tiempo determinado, borre de forma automática las notas antiguas.

Para eliminar todas las notas de la agenda, seleccione el mes y seleccione **Opcs.** > *Borrar notas*.

Creación de una nota de la agenda

Seleccione **Menú** > *Organizador* > *Agenda*. Desplácese hasta la fecha que desee y seleccione **Opcs.** > *Crear una nota*. Seleccione uno de los tipos de notas que se indican a continuación: *Reunión*, *Llamar a*, *Cumpleaños*, *Memorándum* o *Nota de aviso*.

Alarma asociada a una nota

El teléfono emitirá un pitido y mostrará la nota en pantalla. Cuando en pantalla se muestra una nota de llamada, puede pulsar la tecla de llamada para llamar al número mostrado. Para detener la alarma y ver la nota, seleccione **Ver**. Seleccione **Repetir** y después de 10 minutos, el teléfono emitirá de nuevo una señal de alarma. Para detener la alarma sin ver la nota, seleccione **Salir**.

Calculadora

La calculadora del teléfono suma, resta, multiplica, divide, halla el cuadrado y la raíz cuadrada, además de convertir valores monetarios.



Nota: Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calculadora**. Cuando aparezca en pantalla "0", introduzca el primer número que va a utilizar en el cálculo y pulse # para introducir decimales. Seleccione **Opcs.** > **Sumar, Restar, Multiplicar, Dividir, Cuadrado, Raíz cuadrada** o **Cambiar signo**. Introduzca el segundo número. Para obtener la respuesta, seleccione **Result..** Para iniciar un cálculo nuevo, deberá mantener pulsada la tecla **Borrar**.

Realización de una conversión monetaria

Seleccione **Menú** > **Organizador** > **Calculadora**. Para guardar el tipo de cambio, seleccione **Opcs.** > **Tipo de cambio**. Seleccione una de las opciones que aparecen en la pantalla. Introduzca el tipo de cambio (si es necesario, pulse # para insertar decimales) y seleccione **Aceptar**. El tipo de cambio se guardará en la memoria

hasta que lo sustituya por otro. Para realizar la conversión monetaria, introduzca al importe que desea convertir y seleccione **Opcs.** > *A nacional* o *A extranjera*.



Nota: Si cambia de moneda base, deberá introducir los nuevos tipos de cambio porque todos los tipos de cambio anteriores se ponen a cero.

■ Aplicaciones



Juegos y aplicaciones

El software del teléfono incluye algunos juegos y aplicaciones Java diseñados expresamente para este teléfono Nokia.

Inicio de un juego o una aplicación

Seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Juegos* o *Colección*. Desplácese a un juego o una aplicación y seleccione **Abrir**.

Las siguientes opciones pueden estar disponibles para juegos y aplicaciones:

- *Borrar* para eliminar del teléfono el juego o la aplicación.
- *Mover* para mover a otra carpeta el juego o la aplicación.
- *Detalles* para ofrecer información adicional acerca del juego o la aplicación.
- *Actualizar versión* para comprobar si hay disponible una nueva versión para su descarga desde los servicios (servicio de red).
- *Página web* para proporcionar información más detallada o datos adicionales desde una página de Internet. Es necesario que la red admita esta función.

- *Acceso a aplicac.* para limitar el acceso del juego o la aplicación a la red con la intención de evitar costes inesperados. Seleccione en cada categoría, si está disponible, uno de los permisos siguientes: *Pregunt. cada vez*, *Preg. 1ª vez sólo*, *Siempre permitido*, *No permitido*.

Descargas de juegos y aplicaciones

Este teléfono admite aplicaciones Java J2ME™. Antes de descargar una aplicación, asegúrese de que es compatible con este teléfono.

Seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Opcs.* > *Descargas* > *Descargas juegos* o *Descargas aplics.*. Aparecerá la lista de favoritos disponibles. Seleccione *Más favoritos* para acceder a la lista de favoritos del menú *Web*. Consulte "*Favoritos*", p. 82.

Seleccione un favorito para conectarse al servicio que desee. Consulte a su proveedor de servicios la disponibilidad de los distintos servicios, así como precios e impuestos.



Importante: Instale únicamente aplicaciones procedentes de fuentes que ofrezcan una protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

Tenga en cuenta que al descargar una aplicación puede guardarla en el menú *Juegos* en lugar de guardarla en el menú *Aplicaciones*.

Ajustes de juegos

Seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Opcs.* > *Ajustes aplicacs.* para definir los sonidos, las luces y la vibración de los juegos.

Estado de memoria para juegos y aplicaciones

Para ver la cantidad de memoria disponible para la instalación de juegos y aplicaciones, seleccione **Menú** > *Aplicaciones* > *Opcs.* > *Estado memoria.*

■ Web



Importante: Utilice únicamente servicios de confianza y que ofrezcan una protección y seguridad adecuadas contra software dañino.

Puede acceder a varios servicios de Internet móvil con el navegador del teléfono. Consulte al operador de red o al proveedor de servicios la disponibilidad, los precios y los impuestos de estos servicios.

Con el navegador del teléfono podrá ver los servicios que utilizan Wireless Markup Language (WML) o extensible HyperText Markup Language (XHTML) en sus páginas. El aspecto puede variar según el tamaño de la pantalla. Tenga en cuenta que tal vez no podrá ver todos los detalles de las páginas de Internet.

Acceso a servicios

1. Guarde los ajustes de servicio necesarios para acceder al servicio que desee utilizar. Consulte "[Configuración de servicios](#)", p. 78.
2. Establezca una conexión con el servicio seleccionado. Consulte "[Conexión a un servicio](#)", p. 78.

3. Navegue por las páginas del servicio. Consulte "[Navegación por las páginas de un servicio](#)", p. 79.
4. Cuando haya terminado de navegar, finalice la conexión con el servicio. Consulte "[Desconexión de un servicio](#)", p. 80.

Configuración de servicios

Es posible que este teléfono ya tenga almacenados algunos ajustes de servicio. Puede recibir ajustes adicionales como un mensaje de configuración del proveedor de servicios que ofrece el servicio. Para la recepción de dichos ajustes como mensaje de configuración, consulte "[Ajustes de configuración](#)", p. 64.

Para obtener más información y conocer cuáles son los ajustes apropiados, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Conexión a un servicio

Asegúrese de que los ajustes del servicio que desea utilizar se encuentran activados. Para activar esos ajustes, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de configuración*. Seleccione *Configuración* y el conjunto de configuración que desee activar.

Establezca una conexión con el servicio de una de las siguientes formas:

- Abra la página de inicio, por ejemplo la página de inicio del proveedor de servicios, y seleccione **Menú** > *Web* > *Inicio*, o bien en el modo en espera mantenga pulsada la tecla 0.

- Seleccione un favorito del servicio: Seleccione **Menú** > **Web** > **Favoritos** y un favorito. Si el favorito seleccionado no funciona con los ajustes de servicio que se encuentran activos, active otro conjunto de ajustes de servicio e inténtelo de nuevo.
- Seleccione la última dirección URL: Seleccione **Menú** > **Web** > **Última dir. web**.
- Introduzca la dirección del servicio: Seleccione **Menú** > **Web** > **Ir a dirección**. Introduzca la dirección del servicio y seleccione **Aceptar**.

Navegación por las páginas de un servicio

Una vez establecida una conexión con el servicio, podrá navegar por sus páginas. La función de las teclas del teléfono puede variar según los distintos servicios. Siga las instrucciones que aparecen en la pantalla del teléfono. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Tenga presente que si se encuentra activada la opción GPRS como portador de datos, en la esquina superior izquierda de la pantalla aparecerá el indicador  durante la navegación. Si recibe una llamada o un mensaje de texto, o realiza una llamada durante una conexión GPRS, aparecerá el indicador  en la parte superior izquierda de la pantalla para indicar que la conexión GPRS está suspendida (en espera). Una vez que termine la llamada, el teléfono intentará restablecer la conexión GPRS.

Mientras está navegando, podría tener disponibles algunas opciones como Accesos directos, Inicio y Favoritos. El proveedor de servicios puede ofrecer opciones adicionales.

Seleccione **Opcs.** y aparecerán algunas de las siguientes opciones. El proveedor de servicios también puede ofrecer otras opciones. Seleccione *Accesos directos, Inicio, Añadir favorito, Favoritos, Historial, Enlaces descargas, Guardar en carp., Otras opciones, Volver a cargar, Abandonar.*

La memoria caché es una ubicación de memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que requiera contraseñas, vacíe la memoria caché después de cada uso. La información o los servicios a los que haya accedido se almacenan en la caché. Para vaciar la memoria caché, consulte "[Memoria caché](#)", p. 85.

Llamada directa

El navegador es compatible con funciones a las que puede acceder durante la navegación. Puede realizar una llamada de voz, enviar tonos DTMF mientras hay una llamada de voz en curso, y puede guardar un nombre y un número de teléfono desde una página.

Desconexión de un servicio

Para finalizar la navegación y terminar la conexión, seleccione **Opcs.** > *Abandonar.* Cuando aparezca *¿Desea dejar de navegar?*, seleccione **Sí.**

Como método alternativo, pulse dos veces la tecla de colgar, o bien mantenga pulsada la tecla de colgar.

Ajustes de aspecto del navegador

Mientras está navegando, seleccione **Opcs.** > *Otras opciones* > *Ajustes aspecto*, o bien en el modo en espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de aspecto* y seleccione una de estas opciones:

- *Ajuste de líneas de texto*. Seleccione *Activar* y el texto continuará en la línea siguiente. Si selecciona *Desactivar*, el texto aparecerá abreviado.
- Seleccione *Tamaño de fuente* y elija un tamaño.
- *Mostrar imágenes*. Seleccione *No* para que no se muestre ninguna de las imágenes de la página.
- *Avisos*. Seleccione *Aviso de conexión no segura* > *Sí* para configurar el teléfono de modo que avise cuando una conexión segura cambie a otra no segura durante la navegación. Seleccione *Aviso de elementos no seguros* > *Sí* para configurar el teléfono de modo que avise cuando una página segura contenga elementos no seguros. Tenga en cuenta que estas alertas no garantizan una conexión segura. Para obtener más información, consulte "[Seguridad del navegador](#)", p. 85
- *Codificación de caracteres*. Seleccione el conjunto de caracteres que se utilizará para mostrar las páginas del navegador que no incluyan esa información o selecciona si se utilizará siempre la codificación UTF-8 al enviar una dirección Web a un teléfono compatible.

Cookies

El término cookie sirve para designar una serie de datos que el sitio Web guarda en la memoria caché del navegador del teléfono. Estos datos pueden ser, por ejemplo, la información de usuario o las preferencias de navegación. Las cookies se guardan hasta que se borra la memoria caché. Consulte "[Memoria caché](#)", p. 85.

Mientras está navegando, seleccione **Opcs.** > *Otras opciones* > *Seguridad* > *Ajustes de cookies*. En el modo en espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Ajustes* > *Ajustes de seguridad* > *Cookies*. Seleccione *Permitir* o *Rechazar* para permitir o impedir que el teléfono reciba cookies.

Favoritos

Se pueden almacenar direcciones de páginas como favoritos en la memoria del teléfono.

1. Mientras está navegando, seleccione **Opcs.** > *Favoritos*,
o bien con la pantalla en el modo en espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Favoritos*.
2. Desplácese al favorito que desee utilizar y selecciónelo para establecer una conexión con la página asociada a él.
También puede seleccionar **Opcs.** para ver, cambiar o enviar la información, el título y la dirección del favorito seleccionado, editar el favorito seleccionado, enviarlo directamente a otro teléfono como favorito, como mensaje de texto, o bien crear un favorito nuevo.

Este dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Recepción de favoritos

Cuando se recibe un favorito, se muestra, *1 favorito recibido*. Seleccione **Mostrar** para ver el favorito. Para guardar el favorito, seleccione **Guardar > Opc. > Ver** para ver los detalles, o bien **Borrar** para descartarlo.

Descargas (servicio de red)

Para descargar tonos, gráficos, juegos, vídeos, temas o aplicaciones adicionales al teléfono, seleccione **Menú > Web > Enlaces descargas** y seleccione el tipo de descarga: *Descargas tonos, Descargas gráfs., Descargas juegos, Descarga temas* o *Descargas aplics.*



Importante: Instale y use únicamente aplicaciones procedentes de fuentes que ofrezcan una protección adecuada contra virus y otros programas dañinos.

Consulte a su operador de red o proveedor de servicios la disponibilidad de los distintos servicios, así como precios e impuestos.

Buzón de entrada de servicio (servicio de red)

Este teléfono puede recibir mensajes de servicio (mensajes de difusión) enviados por su proveedor de servicios. Los mensajes de servicio son, por ejemplo, notificaciones de titulares de noticias y pueden contener un mensaje de texto o la dirección de un servicio.

Para leer un mensaje de servicio, seleccione **Mostrar**. Si selecciona **Salir**, el mensaje se moverá a la carpeta *Buz. entrada serv.* Para acceder al *Buz. entrada serv.* más adelante, seleccione **Menú > Web > Buz. entrada serv.**

Para acceder al *Buz. entrada serv.* mientras está navegando, seleccione **Opcs. > Otras opciones > Buz. entrada serv.** Desplácese hasta el mensaje que desee y seleccione **Recuper.** para activar el navegador y descargar el contenido marcado, o bien, seleccione **Opcs. > Detalles** para mostrar información detallada acerca de la notificación de servicio, o seleccione **Borrar** para eliminarlo.

Ajustes del buzón de entrada de servicio

Seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de buzón entrada de servic.**

Seleccione **Mensajes de servicio > Activar** (o **Desactivar**) para configurar el teléfono para recibir (o no recibir) mensajes de servicio.

Seleccione **Filtro de mensajes > Activar** para configurar el teléfono para recibir sólo mensajes cuyo contenido sea de autores autorizados por el proveedor de servicios. Para ver la lista de autores de contenido aprobados, seleccione **Canales seguros**.

Seleccione **Conexión automática**. Si ha configurado el teléfono para que reciba mensajes de servicio y selecciona **Activar**, cuando el teléfono reciba un mensaje de servicio, activará de forma automática el navegador desde la pantalla en el modo en espera. Si selecciona **Desactivar**, el teléfono activará el navegador sólo cuando seleccione **Recuper.** después de que el teléfono haya recibido un mensaje de servicio.

Memoria caché

La memoria caché es una posición de la memoria que se emplea para guardar datos de forma temporal. Si ha intentado acceder o ha accedido a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la caché del teléfono después de cada uso. La información o los servicios a los que ha accedido se almacenan en la memoria caché. Para vaciar la caché, mientras está navegando, seleccione **Opc.** > *Otras opciones* > *Borrar la caché*. En el modo en espera, seleccione **Menú** > *Web* > *Borrar la caché*.

El dispositivo puede tener cargadas las direcciones de algunos sitios que no estén asociados con Nokia. Nokia no garantiza ni respalda estos sitios. Si accede a ellos, deberá tomar algunas precauciones en cuanto a seguridad y contenido, tal como haría con cualquier otro sitio de Internet.

Seguridad del navegador

Las funciones de seguridad pueden resultar necesarias para algunos servicios como, por ejemplo, servicios de banca o de compra en línea. Para ese tipo de conexiones necesitará certificados de seguridad y posiblemente un módulo de seguridad que puede estar disponible en su tarjeta SIM. Para obtener más información, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

Módulo de seguridad

El módulo de seguridad puede contener certificados, así como claves públicas y privadas. El propósito del módulo de seguridad es mejorar los servicios de seguridad para aplicaciones que requieran una conexión de navegador, y permite el uso de firmas digitales. El proveedor de servicios es el encargado de guardar los certificados en el módulo de seguridad.

Seleccione **Menú > Web > Ajustes > Ajustes de seguridad > Ajustes de módulo de seguridad**. Seleccione una de las siguientes opciones:

- **Detalles módulo de seguridad** para mostrar el nombre, el estado, fabricante y número de serie del módulo de seguridad.
- **Petición de PIN del módulo** para configurar el teléfono de modo que solicite el PIN del módulo cuando utilice los servicios del módulo de seguridad. Introduzca el código y seleccione **Activar**. Para desactivar la petición del PIN del módulo, seleccione **Desactivar**.
- **Cambiar PIN del módulo** para cambiar el PIN del módulo, si lo permite el módulo de seguridad. Introduzca el código PIN del módulo actual y, a continuación introduzca el nuevo código dos veces.
- **Cambiar PIN de firma**. Seleccione el PIN de firma que desea cambiar. Introduzca el código PIN actual y, a continuación el código nuevo dos veces.

Consulte también "**Códigos de acceso**", p. 14.

Certificados

Existen tres tipos de certificados: certificados del servidor, certificados de autoridad y certificados del usuario.

- Este teléfono utiliza un certificado de servidor para crear una conexión con seguridad mejorada con el servidor de contenidos. El teléfono recibe del proveedor de servicios el certificado del servidor antes de establecer la conexión, y su validez se comprueba mediante los certificados de autoridad almacenados en el teléfono. Los certificados del servidor no se guardan.

Durante una conexión, si la transmisión de datos entre el teléfono y el servidor de contenidos está codificada, se muestra el indicador de seguridad.

El icono de seguridad no indica si la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos (o el lugar donde está almacenado el recurso solicitado) es segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre la pasarela y el servidor de contenidos.

- Algunos servicios, como los bancarios, utilizan certificados de autoridad que emplean para comprobar la validez de otros certificados. El proveedor de servicios puede almacenar los certificados de autoridad en el módulo de seguridad, aunque también es posible descargarlos de la red, siempre que el servicio admita el uso de certificados de autoridad.
- Los usuarios reciben los certificados de usuario de una autoridad de certificación. Los certificados de usuario son necesarios, por ejemplo, para crear una firma digital y asociar al usuario con una clave privada específica contenida en un módulo de seguridad.



Importante: Incluso cuando el uso de certificados reduce sustancialmente los riesgos asociados a las conexiones remotas y a la instalación de software, éstos deben utilizarse correctamente para poder aprovechar realmente esa seguridad adicional. La existencia de un certificado no ofrece ninguna clase de protección por sí sola. El administrador de certificados debe poseer certificados correctos, auténticos o fiables para que haya disponible una seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparece el texto Certificado caducado o Certificado no válido a pesar de que debería ser válido, compruebe que la hora y fecha actuales del dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier valor del certificado, asegúrese de que el propietario del mismo sea de plena confianza y de que pertenezca realmente al propietario que figura en la lista.

Firma digital

Se pueden crear firmas digitales con el teléfono siempre y cuando su tarjeta SIM disponga de un módulo de seguridad. La firma identifica al usuario mediante la clave privada del módulo de seguridad y el certificado del usuario utilizado para realizar la firma. El uso de la firma digital equivale a la firma en una factura, en un contrato o en cualquier otro documento.

Para utilizar la firma digital, seleccione un vínculo en una página, por ejemplo, el título del libro que desea comprar y su precio. Aparecerá el texto que se va a firmar (probablemente incluirá el importe, la fecha, etc.).

Compruebe que el texto del encabezado sea *Leer* y que aparezca el icono de firma digital .



Nota: El hecho de que no aparezca el icono de firma digital indicará que no se cumplen los requisitos de seguridad, por lo que no debería introducir ningún dato personal, como por ejemplo su PIN de firma.

Lea todo el texto y seleccione **Firmar**.

Es posible que el texto ocupe varias pantallas. Asegúrese de que se ha desplazado por todas las pantallas para leer el texto completo antes de firmar.

Seleccione el certificado de usuario que desea utilizar. Introduzca el PIN de firma (consulte "[Información general](#)", p. 14) y seleccione **Aceptar**. El icono de firma digital desaparecerá; es posible que el servicio muestre una confirmación de la compra.

■ Servicios SIM

Además de las funciones disponibles en el teléfono, la tarjeta SIM puede proporcionar servicios adicionales a los que puede acceder desde este menú, que aparece sólo si la tarjeta SIM lo admite. El nombre y el contenido de este menú dependen de la tarjeta SIM.



Para obtener más detalles sobre disponibilidad, tarifas e información sobre los servicios SIM, póngase en contacto con el distribuidor de su tarjeta SIM, con el operador de red, proveedor de servicios u otro distribuidor.

Dependiendo del operador, puede configurar el teléfono de modo que muestre los mensajes de confirmación enviados entre el teléfono y la red cuando utilice servicios SIM. Seleccione *Ajustes del teléfono > Confirmar acciones de servicio de SIM > Sí*.

El acceso a estos servicios puede implicar el envío de mensajes o la realización de una llamada telefónica con cargo.

6. Información sobre la batería

■ Carga y descarga

El dispositivo recibe alimentación a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva únicamente se obtiene después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar numerosas veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y espera sean notablemente más cortos de lo normal, compre una batería nueva. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recargue las baterías únicamente con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada a un cargador. La sobrecarga puede acortar su duración. Si no se utiliza una batería que está totalmente cargada, ésta pierde su carga por sí sola transcurrido un tiempo.

Si la batería está completamente descargada, pueden pasar varios minutos hasta que aparezca en pantalla el indicador de carga o hasta que se pueda realizar una llamada.

Utilice la batería sólo para la finalidad expuesta aquí. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cortocircuite la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Son las bandas metálicas de la batería.) Esto puede ocurrir, por ejemplo, si lleva consigo una batería de repuesto en el bolsillo o en el bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a la misma.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como, por ejemplo, un vehículo cerrado en verano o en invierno, reducirá la capacidad y la duración de ésta. Procure mantenerla siempre entre 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede no funcionar temporalmente, aun estando completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado bajo temperaturas inferiores al punto de congelación.

¡No deseche las baterías tirándolas al fuego!. Las baterías también pueden explotar si resultan dañadas. Deshágase de las baterías conforme a las normativas locales. Por favor, reciclelas siempre que sea posible. No las tire a la basura doméstica.

■ Normas de autenticación de baterías Nokia

Por su seguridad, utilice únicamente baterías originales de Nokia. Para asegurarse de que obtiene una batería original de Nokia, adquiérala en un distribuidor autorizado de Nokia, busque el logotipo de equipamientos originales de Nokia en el paquete y examine la etiqueta de holograma siguiendo estos pasos:

Aunque complete satisfactoriamente estos cuatro pasos, no se garantiza por completo la autenticidad de la batería. Si tiene motivos para pensar que su batería no es una batería original de Nokia auténtica, no la utilice y llévela al punto de servicio o distribuidor autorizado de Nokia más cercano para obtener ayuda. El distribuidor o punto de servicio de Nokia autorizados examinarán la batería y determinarán si es auténtica o no. Si no puede determinar su autenticidad, devuélvala al establecimiento donde la adquirió

Autenticación del holograma



1. Al examinar el holograma de la etiqueta, debería ver el símbolo de las manos unidas de Nokia desde un ángulo y el símbolo de los equipamientos originales de Nokia al mirar desde el otro ángulo.



2. Cuando inclina el holograma a izquierda, derecha, bajo y arriba, debería ver 1, 2, 3 y 4 puntos, respectivamente, en cada lado.



3. Rasque el lateral de la etiqueta para que quede visible un código de 20 dígitos, por ejemplo 12345678919876543210. Gire la batería de modo que los números estén hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee empezando por el número de la fila superior seguido de la fila inferior.



4. Confirme que el código de 20 dígitos es válido siguiendo las siguientes instrucciones en www.nokia.com/batterycheck.

Procedimiento si la batería no es auténtica

Si no puede confirmar si la batería de Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la utilice. Llévela al punto de servicio o al distribuidor autorizado de Nokia más cercano para obtener ayuda. El uso de una batería no aprobada por el fabricante puede ser peligroso, y es posible que haga disminuir el rendimiento y que dañe el dispositivo y sus accesorios. Asimismo, puede invalidar las aprobaciones o garantías correspondientes al dispositivo.

Para obtener más información acerca de las baterías originales de Nokia, visite www.nokia.com/battery.

7. Equipamiento

Algunas normas prácticas sobre los accesorios y el equipamiento.

- Mantenga todos los accesorios y el equipamiento fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable de alimentación de cualquier accesorio o equipamiento, sujete el enchufe y tire de éste, no del cable.
- Compruebe con regularidad que el equipamiento instalado en su vehículo esté bien montado y funcione correctamente.
- La instalación de equipamiento complejo para el coche sólo debe realizarla personal cualificado.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes, y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que se incluyen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden corroer los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere a que el dispositivo se seque por completo para sustituirla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en lugares calientes. Las altas temperaturas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos plásticos.
- No guarde el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de los circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en esta guía.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Si lo manipula bruscamente, pueden romperse las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más sensibles.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir un funcionamiento correcto.

- Emplee únicamente la antena suministrada o una antena de recambio aprobada. Las antenas, las alteraciones y los elementos anexionados sin autorización podrían dañar el dispositivo y pueden constituir una violación de las normativas sobre aparatos de radio.
- Utilice los cargadores en zonas de interior.
- Cree siempre una copia de seguridad de los datos que desee guardar (como la guía y notas de la agenda) antes de enviar a reparar un dispositivo.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual forma al dispositivo, la batería, el cargador y cualquier equipamiento. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo al distribuidor autorizado más cercano.

INFORMACIÓN ADICIONAL SOBRE SEGURIDAD

Este teléfono y su equipamiento pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y apague el dispositivo siempre que esté prohibido su uso, cuando pueda causar interferencias o resultar peligroso. Utilice el dispositivo sólo en las posiciones normales de funcionamiento. Este dispositivo cumple con las normas que rigen la exposición a la radiofrecuencia cuando se utiliza tanto en la posición normal junto al oído como cuando se encuentra al menos a 2,2 cm del cuerpo. Cuando utilice el producto cerca del cuerpo con una funda protectora, una pinza de cinturón o un soporte, es aconsejable que no contenga metal y debe colocar el dispositivo a la distancia mencionada anteriormente. Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunos componentes del dispositivo son magnéticos. Este dispositivo puede atraer materiales metálicos, y las personas con audífono no deberían acercar el dispositivo al oído si llevan puesto el audífono. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información guardada en éstos podría borrarse.

■ Aparatos médicos

Los equipos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir en la funcionalidad de aparatos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del aparato médico para determinar si están correctamente protegidos contra las señales externas de RF o para que le aclaren cualquier duda. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros sanitarios donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros sanitarios se utilicen equipos sensibles a las señales externas RF.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 6 pulgadas (15,3 cm) entre un teléfono móvil y el marcapasos con el fin de evitar posibles interferencias con este último. Estas recomendaciones provienen de investigaciones independientes y de la Investigación Tecnológica Inalámbrica. Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre el dispositivo a más de 6 pulgadas (15,3) cm de distancia del marcapasos;
- No deben transportar el dispositivo en un bolsillo que se encuentre a la altura del pecho y
- Deben utilizar el dispositivo en el oído del lado opuesto al marcapasos para minimizar las posibles interferencias.

Si tiene la más mínima sospecha de que se está produciendo alguna interferencia, apague el dispositivo inmediatamente.

Aparatos de audición

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados audífonos. En ese caso, póngase en contacto con su proveedor de servicios.

■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar a los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos, como por ejemplo sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de anti-bloqueo de frenos (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad, sistemas de airbag. Para más información, veifique estos aspectos de su vehículo o del equipamiento que haya añadido con su representante.

Sólo el personal cualificado debe reparar el dispositivo, o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o la reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular la garantía que se aplica al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funciona debidamente.

No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimento destinado al dispositivo, a sus piezas o equipamiento. Si tiene un vehículo equipado con airbag, recuerde que éste se infla con mucha fuerza. No coloque sobre el airbag ni sobre la zona de despliegue de éste ningún objeto, incluido el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado en el interior del vehículo y el airbag se despliega, se pueden ocasionar heridas graves.

El uso del dispositivo durante los vuelos en aviones está prohibido. Apague el dispositivo antes de embarcar en un vuelo. El uso de teléfonos móviles en un avión puede resultar peligroso para el funcionamiento del mismo, e interrumpir la conexión de la red del teléfono móvil, además de ser ilegal.

■ Entornos potencialmente explosivos

Desconecte el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones, y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas potencialmente explosivas son aquellas áreas en las que normalmente se le recomienda que apague el motor del vehículo. Las chispas en estas áreas pueden originar explosiones o incendios y causar daños personales o incluso la

muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras (por ejemplo, cerca de los surtidores de gasolina en las estaciones de servicio). Respete las restricciones de uso de los equipos de radio en los depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, en las plantas químicas y en los lugares donde se realicen explosiones. Las zonas donde pueden producirse explosiones están a menudo, pero no siempre, claramente indicadas. Entre ellas se incluyen cubiertas de barcos; instalaciones de almacenamiento y transporte de productos químicos; vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene partículas o elementos químicos, como grano, polvo o partículas metálicas.

■ Llamadas de emergencia



Importante:

Los teléfonos móviles, incluido éste, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas y terrestres, y funciones programadas por el usuario. Por eso, no se puede garantizar que las conexiones funcionen en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes (por ejemplo, urgencias médicas).

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo no está encendido, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de señal sea la adecuada.
Algunas redes pueden precisar que se coloque una tarjeta SIM válida en el dispositivo.
2. Pulse ***** tantas veces como sea preciso para borrar la pantalla y dejar el dispositivo listo para hacer llamadas.
3. Teclee el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla *****.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Si el dispositivo está en modo fuera de línea o sin conexión a la red, debe cambiar el modo para activar la función de teléfono y poder hacer una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Consulte esta guía o a su proveedor de servicios para más información.

Al realizar una llamada de emergencia, facilite toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No interrumpa la llamada hasta que se le dé permiso para hacerlo.

■ Certificación de la Tasa Específica de Absorción (SAR)

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE LAS DIRECTRICES INTERNACIONALES SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado y fabricado para no sobrepasar los límites de exposición a la energía de la radiofrecuencia (RF) recomendados por las directrices internacionales (ICNIRP). Estos límites forman parte de unas directrices exhaustivas y establecen los niveles permitidos de energía de la RF para la población. Estas directrices han sido desarrolladas por organizaciones científicas independientes por medio de evaluación periódica y exhaustiva de estudios científicos. Estas directrices incluyen un considerable margen de seguridad, diseñado para garantizar la seguridad de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

El índice estándar de exposición para los dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como la Tasa Específica de Absorción, o SAR (Specific Absorption Rate). La tasa límite fijada en las directrices internacionales es de 2,0 (W/kg)*. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándar, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel certificado de potencia en todas las bandas de frecuencia probadas. Aunque

la SAR se determina al máximo nivel certificado de potencia, la tasa real del dispositivo en funcionamiento suele estar bastante por debajo del valor máximo. Esto se debe a que el dispositivo está diseñado para funcionar a diversos niveles de potencia y para emplear exclusivamente la potencia necesaria para conectar con la red. En general, cuanto más cerca esté de una antena de telefonía móvil, menor es la emisión de energía.

El valor más elevado de SAR para este dispositivo cuando se usa en el oído es de 0,70 W/kg.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo precisa una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

* El límite de SAR para dispositivos móviles utilizados por la población es de 2,0 vatios/kilogramo (W/kg) de media sobre diez gramos de tejido corporal. Las directrices incorporan un considerable margen de seguridad que aporta protección adicional para la población y tiene en cuenta cualquier variación de las medidas. Los valores de la tasa específica de absorción (SAR) dependen de los requisitos de información nacionales y de la banda de la red. Para obtener información de la tasa específica de absorción en otras regiones, consulte la información sobre el producto en www.nokia.com.